Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NHẬT BÁO NGHỊ LUẬN CHÁNH TRỊ KINH TẾ XÃ HỘI VĂN HÓA

Tự Do

TIẾNG NÓI CỦA NGƯỜI VIỆT TỰ DO

Chủ nhiệm : KIỀU-VĂN-LÂN — Tổng Thư ký toà soạn : LÊ-VĂN-TIẾN

Báo-quán : 25-27-29, Võ-Tánh — Saigon — Hộp thư số 653 — Điện thoại tự động 25.521

Năm thứ Chín.—Số 1.603 Chủ Nhật 22-7-62 (21 th. 6 (th.) Nhâm-Dần) Giá 2 đ.

ĐỌC TRONG SỐ NÀY :

● Thử xét giá trị pháp lý Nghị định Bộ Y tế cấm dùng danh hiệu Đông y sĩ.- Nghị định nếu không được đăng Công báo sẽ không có hiệu lực cưỡng hành

● Có 3 điểm hy vọng cuộc chia rẽ ở An Giê Ri sắp được giải quyết.-

Tướng Maxwell Taylor lên thống lãnh thủy lục không quân Hoa Kỳ

● Những vấn đề giáo dục...- Lá thư Bông Kinh.- Liêu trai: ông tướng Chèn

(Trang 3 và 4)

Phái đoàn V.N.C.H.

phá âm mưu của Nga muốn đưa ra 5 nguyên tắc sống chung hoà bình

GENEVE.— Một nguồn tin từ Genève cho biết trong phiên khóm tiếu họp ngày 18-7 của Hội nghị Genève đã thảo luận về cầu mở đầu Bản Tuyên ngôn Trung lập của Chính phủ Alleo, trong bản tuyên ngôn của 13 nước, Phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa đã đề nghị thu một âm mưu của Phái đoàn Nga xô đòi đưa thêm đoạn giải lần đánh lớn các nước theo đự Hội nghị Genève phải chấp thuận năm nguyên tắc về sống chung hòa bình.

Theo tin tức Phái đoàn Nga xô đưa ra trước Hội nghị một đự án nhằm lên cho năm nguyên tắc sống chung hòa bình ghi trong bản Tuyên ngôn Trung lập của Chính phủ Ai Lao được chấp thuận.

Theo đó nghị của Phái đoàn Việt Nam Cộng Hòa, mà những nhân xét các đóng đã giúp cho các phái đoàn của Thế giới Tự do nhận thấy những mưu toan của Nga xô, một bên đự án khác đã được đự mình trước Hội nghị.

Sau cuộc thảo luận, một bản văn được chấp thuận, và trong bản văn này đự án của Nga đã bị bỏ hết. Bản văn chỉ ghi là Hội nghị bàn bạc tiếp nhận « việc Chính phủ Hoàng gia Ai Lao tính bày Bản Tuyên ngôn Trung lập ngày 9-7-62» và ghi nhận bản tuyên ngôn ấy sẵn sàng với Bản Tuyên Ngôn của 13 nước.

Hành khiêu khích

tại khu phi quân sự

SAIGON.— Trong những ngày vừa qua, nhà cầm quyền cộng sản Hà nội đã tăng gia các hoạt động khiêu khích tại khu phi quân sự : nhiều đoàn đông hộ đội và cán bộ Việt cộng đã đưng quân xa bay thuyền sang nhập, nhà nhiều lần vùng Trung Liên và Tiểu Liên trong khu này.

Trong khoảng 24 ngày, từ 13-6 đến 6-7, Việt cộng đã vi phạm khu phi quân sự 70 lần.

Phái đoàn Việt Nam đã cực lực phản kháng với Uỷ Hội Quốc tế Kiểm soát Đình chiến về những vụ vi phạm nói trên và yêu cầu Uỷ hội Quốc tế áp dụng những biện pháp thích ứng để chấm dứng những vụ xâm nhập bất hợp công những vụ nổ súng trong khu phi quân sự, vì những việc ấy xảy ra luôn luôn đã đe dọa nhà binh tại vùng đêm nay.

Một Xã đoàn phó

Dân vệ quận Tam Kỳ, tỉnh Quảng Nam, đã anh dũng hy sinh mở lực đạn tự sát, quyết không để rơi vào tay địch

QUẢNG NAM. — Vào hồi 7g. ngày 9-7-1962 được tin : Xã Đoàn Trung đội Cộng phỉ vô ngăn đã từ nửa lúc và xã Kỳ Bích thuộc Quận Tam Kỳ bưu toàn cuộc bắn phá bằng súng cối. Xã đoàn phó Nguyễn-đức-Tiến liền hướng dẫn một bộ đội Dân vệ Xã lập tức đến nơi bố trí chống địch và đã dụng độ với Cộng phỉ.

Mặc dầu lực lượng địch đông cấp bội và hỏa lực mạnh hơn, toàn Dân Vệ vẫn chống trả mãnh liệt, tác cao tinh thần chiến đấu, gây cho chúng nhiều thiệt hại nặng nề.

Trận chiến kéo dài trên một tiếng đồng hồ, sau đó, thấy quân ta sắp lượng ít hơn, Xã Đoàn Phó Nguyễn đức Tiến đã cho lệnh rút lui để bảo toàn lực lượng, một mình ở lại bắn cản đường để yểm trợ cho các bạn đồng đội thoát ra ngoài vòng vây của địch.

Một mình giữa toàn Cộng phỉ, Xã đoàn phó Nguyễn Đức Tiến đã không ngo ngoáy, sử dụng hết tốc độ, gây thêm nhiều thiệt hại cho địch và cuối cùng, đã anh dũng mở lực đạn tự sát tại trận, quyết không để sa vào tay giặc.

Xã Đoàn Phó Nguyễn đức Tiến đã đền ơn nước trong vinh quang sinh lạn, đã nêu bước Đại ý Bùi Thụ, đem thêm thế rõ bài cho trang sử anh hùng của giòng giống Hồng Lạc, sáu cao gương nghĩa khí và ý chí tự cường bất khuất truyền thống của Chiến sĩ quốc gia trên đất Quảng Nam quyết thà không để rơi vào chung rơi Cộng sản bạo tàn.

QUỐC VƯƠNG AI LAO BÃ NHẬN

ủy nhiệm thư của đại sứ Trung Hoa Q.G.

Đại sứ Trung Cộng giận, đả kích dữ dội và bỏ đi...

★ **Tướng Maxwell Taylor làm Tổng Tham Mưu trưởng Mỹ.**

★ **Tổng Thống Hồi giải bỏ Liên Phòng Đông Nam Á để các nước Đ. N. Á ký liên minh tay đôi với Mỹ.**

Ai cũng vui vẻ cả

GENÈVE (AFP) 20-7.— Ông Gromyko đã tới Genève sáng thứ sáu. Ông tuyên bố : «Thỏa ước sắp ký kết ở Genève rất quan trọng, không những cho Ai Lao mà cho tất cả các nước Đông Nam Á. Người ta có thể nói chắc rằng hội nghị và Ai Lao đã hoàn tất một công cuộc ích lợi. Thỏa ước này chứng tỏ rằng nếu các nước tranh, họ có thể thỏa hiệp với nhau về những vấn đề tương tranh, họ có thể thỏa hiệp ».

Ông Dean Rusk cũng tới Genève hôm đó và phát biểu hài chủ tịch ra tiếp đón. Ông tuyên bố : « Chúng ta đã thỏa hiệp được với nhau như thiện ý của mọi người. Chúng tôi thiết nghĩ đó là một thỏa hiệp tốt đẹp và chúng ta phải lo cách nào để thi hành triệt để theo đúng tinh thần của nó ».

Ngoại trưởng Pháp De Murville và ngoại trưởng Anh Huân tước Home đến phi trường Genève cùng tuyên bố rất hoan hỉ.

Thủ tướng Phouma muốn ai cũng trung lập

Thủ tướng SouvannaPhouma, cùng với ngoại trưởng Pholsena từ Ba Lê tới Genève hồi chiều.

Ông tỏ ra « vui vẻ được trở lại hội nghị Genève và qua quyết rằng « việc giải quyết vấn đề Ai Lao sẽ là một tấm gương cho các nước khác nhất là ở Đông Nam Á. »

Đại sứ T.H.D.Q. đệ trình ủy nhiệm thư lên Quốc vương Lào

VẠN TƯỢNG (AFP) 20-7.- Hôm thứ năm, Quốc vương Savang Vatthana đã tiếp kiến đại sứ Trung Hoa Dân quốc ; ô. Li Hau Wu đã đệ trình ủy nhiệm thư tại Luang Prabang.

Phát ngôn viên tòa đại sứ Trung Hoa Dân quốc ở Vạn Tượng tuyên bố : « Tiếp kiến đại sứ Trung Hoa Dân quốc trước ngày ấn định là ngày 24, Quốc vương đã ban một đặc ân cho xứ tôi ».

Ông nói thêm rằng việc đệ trình ủy nhiệm thư này rất có ý nghĩa vì trùng với ngày độc lập Ai Lao.

Đại sứ Trung Cộng đã họp báo đã khiếc việc lập Tòa Đại sứ T.H.Q.G. và đã bỏ Vạn Tượng đi Đồng Chum

Tổng thống Hồi đề nghị thay thế Liên phòng Đông Nam Á

RAWALPINDI (AP)20-7. Hôm thứ sáu, Tổng thống Ayub Khan chủ tương kỷ những thỏa hiệp tay đôi giữa các nước Đông Nam Á và Mỹ, và giữa các nước ở ĐôngNam Á để thay thế hiến chương Tổ chức Liên phòng Đông nam Á

Tướng Norstad từ chức

HOA THỊNH ĐỐN (AFP) 20-7.— Tướng LaurisNorstad, tư lịnh tối cao Tổ chức Bắc Đại tây dương đã xin hồi hưu và đã được Tổng thống Kennedy chấp thuận...

Vị tổng lư lệnh các lực lượng đồng minh ở Âu châu có chánh kiến khác với Tổng Thống Kennedy. Ngoại trưởng Dean Rusk và bộ trưởng quốc phòng Robert MacNamara, điều đó không phải là chuyện bí mật. Ông đòi hàng tổ chức Bắc ĐTD phải có lực lượng nguyên tử riêng.

Ô. Stikker tổng thư ký Tổ chức Bắc ĐTD, cho rằng việc tướng Norstad từ chức không làm thay đổi viễn ảnh thành lập một lực lượng nguyên tử cho Tổ chức. Ông nói : « Tôi không bi quan về hy vọng tìm một giải pháp cho vấn đề này ».

Tướng Maxwell Taylor : Tân tổng tham mưu trưởng Mỹ

(AFP) 21-7.— Phủ tổng thống Mỹ vừa loan báo rằng tướng Maxwell Taylor được bổ nhậm tổng tham mưu trưởng liên quân Mỹ, thay thế tướng Lyman Lemnitzer vừa được chỉ định thay thế tướng Norstad làm tư lịnh các quân lực Mỹ ở Âu Châu.

Khủng hoảng ở Algérie có thể giải quyết xong

ALGER (AFP) 20 - 7.— Mặc dầu các giới hữu quyền tin hơi lạc quan, người ta cho rằng cuộc khủng hoảng của Mặt trận giải phóng Algérie có cơ giải - quyết được trong một ngày gần đây. Sở dĩ có sự tin tưởng đó là vì 3 sự việc sau :

1.— Sáng nay, ông Fares chủ tịch Ủy Ban giao thời Algérie đã gặp ông Ben Bella ở Tlemcen để chữa giải.

2) Cuộc hội họp của hội đồng các thủ lãnh các chiến khu kết thúc.

TIN RIÊNG. — Tin từ Alger cho hay có 3 yếu tố mới.

1) Ông Fares, chủ tịch chấp hành giao thời, đã lập xong dự luật quy định sẽ bầu Quốc hội ngày 12 tháng 8 tới đây.

2) Hội đồng các chiến khu sẽ cử một Hội đồng lo việc tranh cử.

3) Chánh phủ Lâm thời Algérie cho hay cuộc chia rẽ có thể được giải quyết và ông Ben Bella có thể nhận tham dự một Hội đồng tranh cử.

TÌNH HÌNH TRUNG CỘNG

TIN UP.— Ngoại trường Trung Hoa Quốc gia quả quyết rằng Mỹ đã thay đổi chủ trương và nhìn nhận rằng Trung Hoa Dân Quốc có khả năng lật đổ chế độ Trung Cộng.

TIN AP. — Mục sư Curtis cho biết ở miền tây Trung Hoa dân đói đã ăn cả thịt người.

Trẻ sơ sinh bị đem ra cho bán đã làm thịt.

TIN REUTER. — Báo Hương Cảng cho biết dân Thượng Hải đã biểu tình bạo động vì khẩu phần hàng tháng rút xuống còn có 7 kilô.

Ở quảng Tây, 150.000 dân đã chết bạo động suốt 3 tháng nay, phá đường và cướp lúa. Xe lửa Quảng Tây. Quý chấu phải ngưng chạy.

Nhậu say, lái xe

đâm vào sau xe vận tải

● 2 người chết, 4 người bị thương.

GIA ĐỊNH.— Lúc 12 giờ 30 khuya 19 tháng 7-62 vừa qua, 28 tuổi chã tiện bán đã phụ tùng xe hơi ngu tại số 46/14 đường Lê văn Duyệt (Saigon) lái xe du lịch hiệu Peugeot 403 mang số EB 1096 chở 2 người bạn là ông Nguyễn đình Mỹ 33 tuổi ở Phú Nhuận và ông Đinh văn Nhi 32 tuổi ngụ số 84 đường Duy Tân đến quán Phương Linh ở đường Phan đình Phùng (Gia Định) nhậu chơi. Nhận xong ông rủ 2 cô Chiêu đài viên là Vũ thị Tuyết 21 tuổi, Trần thị Anh 20 tuổi và Nguyễn thị Ngân 19 tuổi (con chủ quán Phương Linh kiêm chiêu đãi viên) lên Thủ Đức để kiếm đồ ăn thêm.

Sau khi rời về ông Tăng Chiêu lái xe chạy như hay trên xa lộ, lúc con cách Saigon 2 cây số để xe đâm vào đít chiếc xe vận tải số NDI-096 (2) bị hư máy đậu bên lề đường.

Vì xe đụng quá mạnh, đầu xe du lịch chun kẹt dưới đít xe vận tải. Người đi đường thấy vậy lo rút 6 người trong xe ra thì ông Nguyễn đình Mỹ và ông Đinh văn Nhi bị đâu chết liền tại chỗ. Còn ông Tăng Chiêu và 3 cô chiêu đài viên bị thương nặng lần lượt được chở về nhà thương Nguyễn văn Học (Gia định) cứu cấp.

ĐÁNH THẮNG VÀO

TIỂU ĐOÀN BỘ 504 của Việt Cộng

✱ *Cuộc hành quân của Khu Chiến thuật 32 thắng lớn : 85 Việt Cộng phơi thây trong số có nhiều cán bộ chỉ huy quân sự.*

✱ *Quân ta thu 1 đại liên, 1 đại liên 50, 2 trung liên.*

SAIGON. — Bộ Tư Lệnh khu Chiến thuật 32 đã mở cuộc hành quân tực thăng vào hết đầu tuần lễ qua. Cuộc hành quân này lấy tên là « Đa Tiên 27 » nhằm mục đích tiêu diệt Bộ chỉ huy Tiểu đoàn 504 của Việt Cộng.

Theo các tin tức mới nhận được, kết quả xe khói như sau : 85 Việt Cộng chết tại chỗ (trong số có nhiều sáp chỉ huy) 4 Việt cộng bị bắt sống.

Người ta, bên ta còn tích thu : 1 súng cối 81 ly, 1 đại liên 50, 1 tiểu liên 30, 2 trung liên 15 súng Mas 36, 2 súng trường Đồngđương, 1 súng lục, một số mìn, đạn dược và tài liệu.

Bên ta 2 chiến sĩ hy sinh và 7 bị thương.

Việt Cộng đánh chợ cướp lương thực

PHƯỚC THÀNH.— 9 giờ 20 đêm 17-7-62, một toán Việt cộng đã đột nhập chợ Tân Ba thuộc Tổng Chánh mỹ Trung Quân Tân Uyên Tỉnh Phước Thành. Chúng chia làm nhiều nhóm, kéo đến tàn công Tòa xã. Hội đồng xã và bảo vệ Dân Dân Vệ xử tại cách đó gần 200 thước. Mặc dầu trước sự lương địch đông giáp bội, chiến sĩ dân vệ vẫn chống trả mãnh liệt và chận đứng được nhiều đợt xung phong của địch. Thấy không phá nổi bảng vào đồng thời của ta địch quay ra nổi lửa đốt chợ Công xã và xông vào chợ lục soát cướp đoạt tài sản của đồng bào.

Sau 20 phút xe vết cả bọn rút chạy về hướng rừng An Thành đem theo 3 máy chở xe 1 số phụ thâu vựa cướp được.

Nhà cầm quyền xã tại đã đến mục điều tra và theo lời đồng bào đã cung cấp biết thì địch đã có tham gia bọn thổ phỉ do đồng bọn Cam Bốc Nhà Thông Tin và Báo Chí.

Diễn giả, sau khi nhắc lại ngày 20-7-1954, ngày ký kết hiệp định Genève chia cắt đất nước Việt Nam đã nói lên mạnh hiệu định này đã gây cho nhân dân Việt Nam lòng uất hận, căm thù đối với thực dân và cộng sản.

Việc thống nhất lãnh thổ, theo diễn giả, là hoài bão của mọi người dân Việt. Những cuộc thống nhất phải thực hiện theo đường lối sau :

Diễn giả đã phân tích rõ âm mưu mà cũ Việt cộng đã ràn cuộc nổi dậy của nhân dân miền Bắc để thực hiện cuộc thống nhất và cuộc cùng nếu rõ đường lối thống nhất của Chính phủ VNCH.

Việt Cộng, theo diễn giả, sau khi phân Genève đã đã lại tại miền Bắc, đã ra sức tiêu diệt tôn giáo, được khánh thành hồi 11,30 giờ ngày 30-7-1962. Tòa nhà kiến trúc bằng bê tông rất khéo công ngày 15-12-1960 do một nhà thầu Việt Hoa xây cất, đã bom thành trước hàn kỳ (phần nhà đang nghênh cho nên có thể làm việc ngay cả khi mới mưa) Tòa Nhà chính hãy nơi đều có máy điều hòa không khí, cao hơn tường, có hai trái tròn nổi bông. Kiểu nhà do Bộ Công Chính Anh bọc, và công tác xây cất công do một chuyên viên của Bộ trông nom.

Các tòa kinh mở có hình mà xây và làm trên các mặt là mẫu sắn của tự hoa hợp mẫu sắc cho tòa nhà nên nhà. Sanh dường chính : tổng cấp cảm thành đưa từ nơi Y sang và xây Phòng đọc sách dành cho công chúng làm bằng gỗ tốt là các Miền Điện. Tất cả các đồ đạc đều đưa từ Anh sang. Cách vườn chung quanh là nhà được bao bọc điều đan trong thời gian kiến thiết và sở dị nguyên mục cũng phải lưu cho ở xy cô vạn và giúp đỡ của ông Giám Đốc công nhân viên Tòa Cảm Viên Saigon.

(Xem tiếp 3 trang 6)

MỘT NHÀ VĂN nói về vấn đề thống nhất

SAIGON.— 20 giờ ngày 20-7-1962 một số rất đông khán giả phần nhiều là sinh viên và học sinh đã tới hội viên Thống Nhất để nghe nhà văn « người Lằng Lang » thuyết trình về đề tài : « Vấn đề Thống Nhất lãnh thổ ». Buổi diễn thuyết này do Ủy Ban chống Văn Hóa Nô dịch tổ chức, được đặt dưới quyền chủ tọa của ông Tăng Giám Đốc Nhà Thông Tin và Báo Chí.

Diễn giả, sau khi nhắc lại ngày 20-7-1954, ngày ký kết hiệp định Genève chia cắt đất nước Việt Nam đã nói lên mạnh hiệp định này đã gây cho nhân dân Việt Nam lòng uất hận, căm thù đối với thực dân và cộng sản.

Việc thống nhất lãnh thổ, theo diễn giả, là hoài bão của mọi người dân Việt. Những cuộc thống nhất phải thực hiện theo đường lối sau :

Diễn giả đã phân tích rõ âm mưu mà cũ Việt cộng đã ràn cuộc nổi dậy của nhân dân miền Bắc để thực hiện cuộc thống nhất và cuộc cùng nếu rõ đường lối thống nhất của Chính phủ VNCH.

Việt Cộng, theo diễn giả, sau khi phân Genève đã đã lại tại miền Bắc, đã ra sức tiêu diệt tôn giáo, được khánh thành hồi 11,30 giờ ngày 30-7-1962. Tòa nhà kiến trúc bằng bê tông rất khéo công ngày 15-12-1960 do một nhà thầu Việt Hoa xây cất, đã bom thành trước hàn kỳ (phần nhà đang nghênh cho nên có thể làm việc ngay cả khi mới mưa) Tòa Nhà chính hãy nơi đều có máy điều hòa không khí, cao hơn tường, có hai trái tròn nổi bông. Kiểu nhà do Bộ Công Chính Anh bọc, và công tác xây cất công do một chuyên viên của Bộ trông nom.

Các tòa kinh mở có hình mà xây và làm trên các mặt là mẫu sắn của tự hoa hợp mẫu sắc cho tòa nhà nên nhà. Sanh dường chính : tổng cấp cảm thành đưa từ nơi Y sang và xây Phòng đọc sách dành cho công chúng làm bằng gỗ tốt là các Miền Điện. Tất cả các đồ đạc đều đưa từ Anh sang. Cách vườn chung quanh là nhà được bao bọc điều đan trong thời gian kiến thiết và sở dị nguyên mục cũng phải lưu cho ở xy cô vạn và giúp đỡ của ông Giám Đốc công nhân viên Tòa Cảm Viên Saigon.

(Xem tiếp 5 trang 6)

LẬP TRƯỜNG

Bảo vệ kiều dân, một trách nhiệm hệ trọng !

Việc xét nước Ai Lao trung lập đã đến có công nhận và thiết lập bang giao với nước Cộng Sản chính phủ Liên Hiệp Ai Lao đã tuyên bố ngày 2-7 gần đây, thế tất sẽ đặt thành một vấn đề không thiểu gì hậu quả khúc mắc. Chúng tôi không muốn nói đến khúc mắc trong việc bang giao giữa hai chính phủ, có thể sẽ rất khó xử như trường hợp Trung Hoa vừa xảy ra (1). Chúng tôi chỉ thấy cần độc biệt lưu ý đến vấn đề trách nhiệm đối với trường hợp kiều dân của một vài quốc gia lâm cảnh phân chia như Trung Hoa, Hàn Quốc, Việt Nam. Riêng đối với Trung Hoa và nhất là Việt Nam, vấn đề rất hệ trọng vì số Hoa kiều và Việt kiều trên đất Ai Lao trung đối lộ con số lớn. Những kiều dân ấy đã muốn dụ không công chính chức phải trăng nhỏ vào Cơ quan đại diện xử sở họ bảo vệ quyền lợi. Mặt khác, những kiều dân ấy nếu không được phép hoạt động chánh trị có phương hại tới quốc gia cho họ trú ngụ sinh sống, hoặc có thể gây khó khăn cho mối quan hệ giao hảo giữa quốc gia nơi đến quyền tự do của họ được có một chính kiến riêng đối với hệ độ của xứ sở họ.

Kinh nghiệm vừa xảy ra ở nhiều nước đã chứng minh trên thực tế một chế độ cũng sẽ khó khăn đối với đã gây áp lực đối với ngăn ngại gì mà chẳng tìm đủ cách để gây áp lực đối với đồng bào của họ cư ngụ tại đó, Việt Nam đã ghi nhận nhiều vụ điển hình : — cán bộ cộng sản hành hung sinh viên tại Ba Lê vì không chịu tham gia chính trị ; cán bộ Cộng sản tuyên truyền lường gạt kiều bào ở Tân Đảo ; cán bộ cộng sản tuyên truyền lường gạt kiều bào ở Tân Bát, v.v... Thế thì vấn đề kiều dân Việt Nam tại Ai Lao hưởng về chế độ Cộng Hòa miền Nam đã tăng gia mạnh chống và trở thành đa tố. Kinh nghiệm của một số Việt kiều hiểu hướng về miền Bắc tại Tuyên 17, tỉnh canh thiếu sản của thân thuộc sống dưới chế độ Cộng sản liên lạc nhỏ nhoi... đã là những động lực điển đan trong thời gian kiến thiết và sở dị nguyên mục cũng phải lưu cho ở xy cô vạn và giúp đỡ của ông Giám Đốc công nhân viên Tòa Cảm Viên Saigon.

(Xem tiếp 1 trang 6)

(1) *Ngày 15-7 đại sứ Trung Hoa quốc gia đã tới Vạn Tượng và ủy nhiệm thư trình lên Quốc vương Lào các cấp ngoại giao thiết lập tòa đại sứ Trung Cộng. Cả hai phe đều đe dọa tuyệt giao với Ai Lao, nếu Ai Lao thừa nhận phe đối thủ của mình (UPI. 15-7).*

Cỏ động

NHẬN XÉT THỜI CUỘC

Thái Lan đổi chiến lược

Thái Lan đã quyết định kỳ vọn bàn Thỏa Hiệp Genève quy định nên trung lập của Ai Lao, vốt lý do là : đã có nhiều nước tin rằng Chánh phủ Liên Hiệp Ai Lao sẽ trung lập thật. Đó là một cách nói, để tỏ rằng Thái Lan không con ngờ vực Chánh phủ Ai Lao như trước nữa, và đã khỏi mâu thuẫn quá đối với những lời tuyên bố cũ. Như thế, Thái Lan vẫn là một nước rất nghĩ ngờ giải pháp trung lập hóa Ai Lao, nay đã đổi thái độ và công nhận giải pháp đó có phần hợp lý.

Cũng có thể là Thái Lan đã chỉ đồng khích khi chống lại giải pháp Ai Lao, đồng khích để đem lại thế lợi cho Thái Lan và cho lập trường Tây Phương. Thế vậy, Thái Lan không đi dự Hội Nghị Genève thì khỏi Tự Do có điều lợi : vốn đã Mỹ đồng quan ở Thái Lan không đem ra bàn được, bởi vì nước ấy chết đã vắng mặt. Thái Lan lợi không chịu hợp ở Hội Nghị Liên Phòng Đông Nam Á, thì khỏi Liên Phòng nay không thể nào có quyết định gì được (như thế khỏi phải quyết định việc thôi bảo vệ Ai Lao) bởi lẽ phải có đầy đủ các đại biểu chấp thuận thì mới quyết nghị mới có giá trị. Nhưng bây giờ thì mọn kịch không cần nữa, vì tiếc Genève đã được chấp thuận xong, chỉ còn chờ 2 ngày nữa là lễ ký thỏa hiệp được cử hành. Có vẻ khôi Tự Do đã đợt được một nước Ai Lao trung lập mà không có lần hao, không phải nhượng bộ những điều kiện nào quá đáng trước khi thỏa hiệp được ký.

Bên nay, Thái Lan bỏ hết thái độ cũ, ấy là một điều cần thiết nếu thỏa hiệp Genève được ký và được thi hành. Thái Lan sẽ đóng một vai trò rất quan trọng để giúp Ai Lao giữ vững trung lập và không thiên về Cộng sản : Thái Lan là cửa ra vào để đem các đồ viện trợ đến Ai Lao nhất là Bắc Ai Lao. Thái Lan có thể giúp Ai Lao gọo, thực phẩm. Chính là nhờ Thái Lan tin tưởng vào công trình giữ vững Ai Lao, mà xứ này có thể trở nên một nước đệm thật sự khiến cho Cộng quân không thể thâm nhập qua đó mà lan lối xuống Nam Việt hay qua sông Cửu Long.

Dĩ nhiên, thái độ đã không bước Thái Lan thự động khi Cộng sản vi phạm thỏa hiệp Genève. Điều cần hơn, là sau này, nếu C.S. xâm phạm Ai Lao nữa, Thái Lan hãy cùng với khối Liên Phòng Đ.N.Á. tiến bình sang cứu Ai Lao ngay. Đó mới là thái độ cứng cỏi đột đúng chỗ.

Tin vắn Quốc tế

PÉROU. — Nhiều nơi trong nước, sinh viên, công nhân nổi lên biểu tình đã đào tán chánh phủ quân nhân độc tài và đòi tự do.

THÁI LAN. — Một phi cơ Comet của hãng Hàng không Ai Cập bị rớt ở miền núi Thái Lan, Phi cơ chở hành khách từ Hương Cảng đi Le Caire, tới gần Vọng Các thì bị rớt.

MỘT PHƯƠNG DIỆN

THÀY ĐỘI : Về một phương diện minh thế mà ung dung, chẳng ai trách độc quyền với mình.

Vấn đề thống nhất lãnh thổ

NÓI CHUYỆN VỚI QUỐC HỘI BÙ NHÌN Bắc Việt cộng sản được chăng ?

★ **Câu hỏi được đặt ra trong cuộc phỏng vấn ông Chủ tịch Uỷ ban Thống Nhất Lãnh thổ của Quốc Hội Việt Nam Cộng Hoà.**

SAIGON.— Vào 19g45 ngày 20-7-1962 đài Phát Thanh Saigon tiếp hệ thống A đã cho truyền thanh cuộc phỏng vấn. Luật sư Đỗ mạnh Quát, Chủ tịch Ủy Ban Thống nhất Lãnh Thổ của Quốc hội VNCH, chung quanh vấn đề Thống Nhất Đất nước, nhân ngày kỷ kết hiệp định Genève.

Ông lợi cao hồi của phóng viên Đài Phát Thanh và ý kiến của ông đối với vấn đề Thống Nhất lãnh thổ, Luật sư Đỗ mạnh Quát đã hy thông A đã cho truyền thanh cuộc phỏng vấn.

• Muốn thực hiện sự nghiệp thống nhất lãnh thổ, trí trường trước hết toàn phá vô âm mưu thôn tính miền Nam của Việt Cộng Khi ký kết Hiệp định Genève 1954, Việt Cộng trường đã cam chịu song miền Bắc vẫn tuyên 17, Việt Cộng nhân chiến nổi miền Nam bằng bạo tuyên cũ 1956. Như vậy Cộng Sản âm mưu thôn tính toàn lãnh thổ Việt Nam lâm hai giai đoạn. Nhưng âm mưu ấy đã thất bại. Năm 1956 đã qua, Cộng Sản đã không xâm chiếm nổi được miền Nam nước Việt. Thất bại, Cộng Sản quay đang bạo lực, gây chiến tranh và trang phá tối miền Nam. Nhưng một lần nữa, Việt cộng lại vấp phải phản ứng mãnh liệt của đồng bào toàn quốc từ Bắc chí Nam và nhân dân yêu chuộng Tự Do trên thế giới ».

Bình luận về luận điệu tuyên truyền Việt cộng chủ trương hòa nhất hai miền bằng phương tiện hòa bình, ông nói : « Chúng ta sẵn sàng ký kết hòa bình với hòa bình mà vẫn gây chiến tranh là việc rất thường. Việt cộng nói đến phương tiện hòa bình, mà phương tiện ấy là gì ? Tiến thực tế, phương tiện hòa bình của chúng là : phục kích, đặt mìn

(Xem tiếp 4 trang 6)

Về vụ trường tranh Tây y — Đông y

Thử xét giá trị pháp lý

Nghị định của Bộ Y tế cấm dùng danh hiệu Đông y sĩ

● **Ông Bộ trưởng Y tế đã vượt quyền khi ký Nghị định tương tranh.**

● **Chúng tôi đề nghị hoãn việc công bố trong Công Báo bản văn Nghị định ngày 3-7-62 của Bộ Y tế.**

Bài của MINH LÝ, nhà Luật Học

Ngày 3-7-1962, ông Bộ trưởng Y tế đã ra nghị định cấm dùng danh hiệu Đông y sĩ. Nghị định này đã gây nhiều ngạc nhiên trong giới y dược và công luận. Phần ảnh trong thành công luận và tự kể trên, bản chế đã phát tích nghĩ tranh chính trị, xã hội của văn đề, đã cuối cùng không nương tay nghiêm khắc lên Bộ Y tế đã có hành - động thiếu chính - trị, thiếu nhân tâm, gây chia rẽ trong giới « của nhân Ký thế » vụ lợi cho giới tây y nhằm tân diệt nền nghề nghiệp hoạt được quảng đại quần chúng chiếu cố. Và kết lại giới Đông y công như bên cũ đã hoạch đề kiến nghị kinh sin Tổng Thống xét lại nghị định tương tranh của Bộ y tế, hoặc đổi bản bổ nếu nếu không thu lời thì cũng đình lại ngày thi hành hoặc vào thời gian phân ung to tai nạy, để tránh cuộc hội bão đã gây thích lập trường Nhưng bản văn cuộc tiếp xúc giữa viên luận và chính quyền, như ai cũng biết, không những không đạt được kết quả mong muốn mà còn làm tăng thêm nhiều bất đồng, để phá bế

(Xem tiếp trang 5)

CHIẾN DỊCH BÌNH MINH

bước sang giai đoạn II

SAIGON.— Chiến dịchBìnhMinh đã tiến sang giai đoạn II từ ngày 20-7-62. Mục đích giai đoạn bao chỉ huy chiến dịch đã gửi thông đoạn bao chỉ huy chiến dịch gửi giải nhiều đoàn cán bộ tới các vùng Nhà Mai, Sa Thơn, và Long Chiêu thuộc tỉnh Bình Dương để giải thích cho dân chúng hiểu rõ những lợi ích của chiến dịch.

Trong mấy ngày qua, chiến dịch đã quy tụ được trên 100 gia đình thông cộng chúng 117 người để thành lập Ấp Long Cần, cách quận Bến Cát 3 cây số về hướng Bắc.

HOÃN NGÀY nhập học tại các trường Trung học và Sư phạm

SAIGON. — Theo đề nghị của các Hiệu trưởng, ông Bộ trưởng Quốc gia Giáo dục đã cho phép các trường Trung học hoãn ngày nhập học về niên học 1962-1963 (trước định là ngày 16-7) đến ngày 1-8-62. Ngày nhập học các trường Sư phạm ấn định là 15-8-62.

Tin Toà án

Đem 600.000đ. V.N. sang Lào, 1 thương gia bị 18 tháng tù ở

SAIGON.— Sáng qua, tòa thiên hình nhiều thẩm vụ đã xử vụ một thương gia ở Lào về Saigon, lúc trở lên cố-đem theo 600.000đ. V.N đã ở đây và lí, đã bị nhân viên quan thuế phi trường Tân Sơn Nhất xét thấy. Vì vậy ông Nguyễn văn Nghinh bị tổng giam về tội đã giúp phương tiện cho con gái Ng thị Ngọc, toan xuất cảng ra ngoài quốc số tiền nói trên. Sau cuộc thẩm vấn hai bị can, Tòa án thông Nguyễn thị Ngọc vì hành động vô lương tri, không phạt ông Ng. văn Nghinh 18 tháng tù ở, tịch thâu tang vật và bị can phải bồi thường 2 cơ quan Hối Đoái và quan thuế 1.200.000đ.

Giới kiếm nhiều bằng ngoại nhất :

cán bộ bán vé và kiểm soát ô tô buýt

★ **Mỗi ngày giới này ăn cắp chia nhau mỗi người được ít nhất 60 kí gạo.**

Tin của CÔ THÂN

Phụ trách trường hợp thăng tiến của TỰ DO tại miền Bắc et tuyến 17

Sau khi bị tòa án Quân sự xử phạt Thiếu tá Mai ngọc Thước 5 tháng tù ở về tội bắt buộc thương binh. Sáng qua, Thiếu tá Thước đã được đưa từ trung tâm cải hoán Chí Hòa đến tòa án Quân sự để kỷ tên thượng tố lên tòa Phúc án.

Nhân đó vậy, sau khi thụ hình xong, Thiếu tá vẫn bị giữ nhập vào trung đội trừng giới một chính quan mới được trả về đơn vị chánh của mình.

(Tiếp theo)

Theo báo *Thủ Đô Hà Nội* thì hàng ngoài « Kiêm bảo » vào hàng nhất thì đó của Bắc Việt Cộng sản ngày nay là giới cơn bộ bán vé và Kiểm soát xe điện và ô tô buýt của đảng. Những cán bộ này thu tiền của hành khách mà không đưa vé (ít nhất là mỗi người ăn cắp chia nhau được 30 đồng mỗi người (tiền mới

(Xem tiếp 2 trang 6)

Những cách kiến ăn ở thủ đô Bắc Việt cộng sản

TIN ĐẶC BIỆT
TỰ DO

THIẾU TÁ

Mai Ngọc Dược

đã thượng tố lên Toà Phá án

● Trong lúc chờ đợi phúc quyết của Toà Phá án, Thiếu tá Dược tạm gia nhập vào trung đội trừng giới.

SAIGON.— Sau khi bị tòa án Quân sự xử phạt Thiếu tá Mai ngọc Thước 5 tháng tù ở về tội bắt buộc thương binh. Sáng qua, Thiếu tá Thước đã được đưa từ trung tâm cải hoán Chí Hòa đến tòa án Quân sự để kỷ tên thượng tố lên tòa Phúc án.

Nhân đó vậy, sau khi thụ hình xong, Thiếu tá vẫn bị giữ nhập vào trung đội trừng giới một chính quan mới được trả về đơn vị chánh của mình.

(Xem tiếp 1 trang 6)

(1) *Ngày 15-7 đại sứ Trung Hoa quốc gia đã tới Vạn Tượng và ủy n

ĐI XEM HỘI CHỢ Thế giới của thế kỷ 21

(Tiếp theo trang 4)

mỹ nghệ cổ kim của cả thế giới mà các nhà tổ chức hội chợ đã đếm tuyển bố « từ trước tới nay chưa từng có và từ nay về sau sẽ không bao giờ có một cuộc trưng bày như thế ». Họ đám nói vậy vì đã được các Bảo Tàng Viện nổi tiếng trên khắp thế giới hưởng ứng gửi các tác phẩm bảo tàng lừng danh tới trưng bày kể cả các kiệt phẩm hiện đại về đủ mọi bộ nhơn : hội họa, điêu khắc, âm nhạc v.v...

Khu giải trí

Không có hội chợ nào lại không có khu giải trí. Khu giải trí của hội chợ Seattle 1962 có nhiều sắc thái đặc biệt. Trước tiên nó về khu giải trí của trẻ em. Lẽ dĩ nhiên người lớn cũng được ra vẻ thong thả ở khu này. Thật là đủ loại trò chơi, em nhỏ nào khó tính đến đâu chắc cũng phải say mê. Từ trò chơi Bánh xe khổng gian, Du hành tinh, Vượt không gian, Đua thuyền phân lực đến hàng trăm trò chơi khác hấp dẫn. Cứ nhìn gương mặt của các em với tất cả những nét khích động, say xưa đến tột độ tôi cũng đã biết rằng nơi đây quả là một thiên đàng dương thế của các em.

Khu giải trí của người lớn gồm có 1 nhà hát tính diễn (play house), một đấu trường (Arena), một vận động trường (Stadium) và 1 sân khấu cả kịch (Opera house) rộng mênh mông. Trẻ em cũng được vào khu này, tuy nhiên có 1 vài nơi được dành riêng hẳn cho người lớn vì có các chương trình biểu diễn mà nếu ở nước ta sẽ được liệt ngay vào loại giải trí thiếu lẫy dựng, không lành mạnh và có tính cách dâu độc tinh thần. Mười bốn quốc gia trên thế giới đã gửi các đoàn văn nghệ, các đoàn thể thao gia, các nhạc đoàn tới hội chợ để cộng tác với các đoàn, ban trình diễn gạo cội của Hoa - Kỳ phô - bày tài nghệ trong suốt thời gian 6 tháng mở hội chợ. Trong số các quốc gia này, người ta thấy có Nga sô, Lỗ ma ni, không kể Anh cát lợi, Pháp, Nhật, Thụy điển, Ba tây, Gia nã đại, Ấn độ cũng tham dự vào đó.

Vì hội chợ quá rộng nên có những đoàn xe, tựa như loại xe Lambretta ba bánh nhưng rộng rãi, đủ tiện nghi và thích hợp hơn nhiều, để chuyên chở những du khách có ít thì giờ, hoặc những du khách thâm mệt, đi bộ không nổi nữa. Tôi nghĩ, vừa đi tài xế đúng mẫy phòng thanh giải thích rõ ràng đầy đủ. Du khách không cần thấy thiếu thốn gì khi đặt chân tới hội chợ. Rải rác khắp nơi, người ta đặt những máy bán nước uống giải khát, máy bán thuốc lá, máy bán đồ ăn nóng và đồ ăn nguội, máy đổi tiền giấy ra tiền xu. Toàn máy cả. Bạn khát nước ? mời bạn đến trước máy giải khát, bỏ tiền vào máy ; bạn muốn uống gì ? nước cam, nước nho, cola ? bạn chỉ việc bấm nút 1 cái, ly nước đã hiện ngay ra trước tầm tay của bạn kể cả số tiền « thối » lại nếu bạn dưa quá giá tiền. Máy bán thuốc lá, bán đồ ăn, máy đổi tiền lẻ cũng tương tự một phương pháp như vậy. Những bạn mới đi ngoại quốc chắc hẳn không còn lạ gì những chiếc máy này.

Hội chợ còn kéo dài cho tới ngày 21-10-1962 mới bế mạc. Nhưng vì phải tới Hoa thịnh đốn đúng ngày hẹn nên tôi đã phải đón Seattle hai ngày hôm sau với tất cả nỗi niềm luyến tiếc. Tuy thời gian lưu lại ở Seattle ngắn ngủi nhưng cảm giác êm đềm và 1 viễn ảnh của đời sống nhân loại trong tương lai, ở thế kỷ 21, chắc sẽ mãi mãi còn lưu lại trong lòng tôi và những du khách có dịp viếng thăm hội chợ.

Seattle 24-6-1962

NG-ĐÀM-BẠCH

BỊNH HỌ SẼ KHỎI

Qui vị có mắc bịnh đau phổi, ho hư, ho lâu ho khan, hoặc ho đêm có máu, đã dùng nhiều thuốc vẫn không hiệu. Vậy xin dùng ngay thuốc « HUNG TRUNG BẢO PHẾ HOÀN» do Đông Y-sĩ La-Phập-Văn sáng chế, dùng một hộp sẽ thấy thỏa hiệu, ba hộp sẽ trị tuyệt căn bịnh. Có bán khắp nơi và sở 126, đường Vũ đã Ngay, Phú Nhuận.

ỐNG NHÒM « LÄNG KÍNH » (JUMELLES À PRISMES)

- Hiệu bạng
- Đủ cỡ lớn nhỏ
- Giá lớn từ 6 đến 20 lần

(Xin hỏi giá)

ỐNG NHÒM « XEM HÁT » (JUMELLES DE THEÂTRE)

- Gấp lại chỉ bằng hộp thuốc lá.
- Lúc nào cũng sẵn sàng trong tới để xem hát, đá bóng, đua ngựa.

Jumelles à Prismes

Giá : 380đ.

HẠ - LONG PHOTO

73, Đường Pasteur, 73 (Gần Ciné Casino) SAIGON

Jumelle de Théâtre : 380đ. Ở xa gửi bưu phiếu 400đ cho

TÂM THẦN BỬU PHƯỚC-LINH

CHUYÊN TRỊ THẬN VA TIM

Đã giúp sức cho các công tư chức và lao công làm việc nhiều, trí sắc quá độ suy nghĩ nhiều sinh ra thận hư người mệt mỏi hoa mắt ù tai, đau lưng mỏi gối, đái dầm khó ngủ, đi mộng hoạt tinh liệt dương bất lực không muốn hoạt động gì cả. TIM YẾU nên đau bụng hay nơi vùng sự sặt hàng hắt, trí óc suy nhược làm đau quặn đây, nặng ngực khó thở hay bị ngợp hoi, ngồi xuống đứng lên sẩy sẩm mày mặt hoa mắt, chỉ có **TÂM THẦN BỬU PHƯỚC LINH** hiệu nghiệm chắc chắn, chuông bịnh nói trên rất thích hợp cho quý ngài và các em học sinh học kém trí nhớ phương thuốc bổ dưỡng sinh lực giúp cho các em thể tuy nhược gầy yếu trở nên cường tráng, mau huyết được rõ ràng, ăn ngon ngủ khoẻ.

Đông dược sĩ VUYNH TRIẾT ANH

110 đường Không Tử Chợlớn. Có bán khắp tỉnh Việt-Hoa

SỐ 888

Mụ Thông lại đảo mắt nhìn quanh rồi ngơ ngác hỏi qua hơi thở yếu ớt :

— Các ông là... là... ai ? Có phải bọn... bọn... ối giời ôi ! Thật tôi không ngờ nó dở mặt nhanh thế ! Đồ tệ bạc ! Thằng Hai Sinh... mày... ối giời !... mày tiêu của tao bao nhiêu tiền ! Hà... à... tao phụ bạc chăm sóc tao... tao cung phụng mày đủ thứ mà... mà... hà à.à...

Công và Tỷ Bái lắng nghe từng hơi thở, từng tiếng nấc từng lời nói thều thào của mụ Thông Tân đồng thời bốn mắt không rời từng nét nhăn nhó, từng cái máy mỏi, từng cái nghiến răng của mụ hàng thịt. Đến đây Tỷ Bái đưa mắt nhìn Công rồi khẽ nói :

— Thôi, thế đủ rồi ! Tớ chắc thằng Hai Sinh đã dẫn con mụ này rồi ! Bây giờ tớ với mụ chịu khó « kiềng nó về trụ sở của Uỷ ban tiếu khu ở XómGiếng rồi tìm xem có thằng chức việc nào trong xã thì giao cho mụ này cho họ điều tra, như thế là xong việc.

Thằng Công ngơ ngác hỏi :

— Nhưng thằng Hai Sinh nào ? Có phải cái thằng chủ nông bị bọn mình đánh hồi nãm ngoái ở bên vườn cau làng Thọ không ? Hài ấy nghe nói nó chung lưng với một con mẹ hàng thịt nào kia mà !

Tỷ Bái gật đầu khẽ đáp :

— Phải rồi ! Con mụ hàng thịt ấy chính là con mẹ Thông Tân này đây ; còn thằng Hai Sinh là nhân ngãi của con mụ này từ lâu rồi, từ bốn nãm nãm nay rồi.

— Thế thì sao nó lại dám ?

Tỷ Bái gật :

— Hỏi thế sao mới bảo mãy đến cứu rỗi hỏi cho ra ! Bây giờ xem xét nó đã một quả rồi, khiêng về cho người ta chứa mụ ra còn kịp. Nếu nó tính lại hỏi rõ thì biết ngay. Thôi chống lên.

Như bị tẩy thuốc mê thức dậy, lúc nãy thằng Công không còn phản ứng nữa. Nó nghe theo Tỷ Bái chạy đến một cái miếu gần đấy chặt lấy hai thân cây nhỏ, vẻ buộc chặt vào hai bên mép chân để làm đòn khiêng cho dễ. Loay hoay mãi, một lát sau hai thằng tự vệ lăng Hồ giải ngũ cũng đã mang được mụ hàng thịt chợ Bưởi về đến làng Trung Nha.

Vừa bước vào con đường đất um tùm giữa hai lũy tre vào làng thì chúng nó gặp thằng Chuột Tít và thằng Quẩn khệ nệ vác chiếc bao tải dựng đứng thì thấy theo gọi ơi ới. Chuột Tít phân nàn :

— Khổ quá ! Anh bận tôi phải về ngay, tôi hộc tốc từ chùa Cả Nhoế về chẳng thấy anh đâu. Cu Quẩn nó bảo anh với thằng Công ra cánh đồng làng Sài để do thám cái quái gì ấy. Giời sắp tối rồi liệu có đi hay không thì bảo.

Nhưng chợt trông thấy cái thân xác mụ dân bà đặt trên cáng, hai thằng tự vệ kinh ngạc hỏi. Sau khi nghe thằng Công thuật lại đầu đuôi câu chuyện, Chuột Tít nhìn Tỷ Bái với ánh mắt ngợi ngác chép miệng nói :

— Anh thật là chỉ mua giây buộc vào mình ! Tội chó gì mất công đi cứu con mụ quỷ cái này ? Anh không nhớ những chuyện mãy nãm về trước hay sao ? Hừ ! giá có thằng Bái ở đây thì nó thì thêm cho vài nhát nữa cho chết mẹ nó đi ấy chứ !.

Tỷ Bái đứng dậy gạt mái nhìn Chuột Tít điềm nhiên đáp :

— Ở hiền thì gặp lành, ở ác thì gặp dữ ! Nó có không-ngồi thì mới gặp cái cảnh thế này chứ ! Tao thì tao tin rằng bao giờ cũng có Giời Phật : trong lúc loạn lạc này lại càng phải ăn ở sao cho khỏi thất đức. Bây giờ mãy bắt tay vào dẫy với thằng Công khiêng hộ tao vào trụ sở Xóm Giếng. May quá nếu không gặp mãy tao phải thò mặt vào ngộ nhỡ gặp bọn Cu Tôm hay Phó Cương thì thật là không tiện tí nào vì tự giờ trở đi tao không muốn gặp mặt chúng nó nữa.

Chuột Tít đành trao cái bao tải lại cho Tỷ Bái mà miễn cưỡng bắt tay vào khiêng rồi nhăn nhó đáp :

— Chắc là giờ nay họ chưa dám mò về làng đâu.

— Chả vẽ thì còn rúc ở trong Noi ăn cứt à ? Giời sắm sẩm tối rồi thế nào chúng nó chẳng lác đác mò về vì cái thói của Mặt Trận chúng nó là thế : chưa đông đã chạy mà hễ hơi yên là mò về.

Tao với cu Quẩn đợi chúng mãy ở cái làng lúc nãy nhá ! Nếu có đứa nào hỏi đến tao thì cứ nói là không biết, còn nếu có ai bắt khai thì thằng Công cứ khai theo như điều chúng mình đã trông thấy, nghe thấy biết chưa ? Nhất là đừng quên những câu con mụ nãy nó nói ra lúc bắt đầu tỉnh lại, cái câu nói về thằng Hai Sinh ấy mà. Xong rồi thì phải đi ngay đấy.

(Mai tiếp)

TÌM THUỐC TRỊ HO ?

Bịnh phong đàm, Ho kéo đàm nặt ngài. Ho khan nhứt tức ngực, Ho kinh niên, đã dùng nhiều thuốc không thối, cần tìm thuốc :

CAO HO Quảng-An-Tiên

Trị các chứng Ho của người lớn. Ho sản hậu. Hiệu nghiệm dễ bà phù, ngừa ho, lánh ho. (Có bán khắp nơi).

Đông dược sĩ LÝ TRÁC 169. Lê văn Duyệt — Saigon.

Bệnh đau gan, yếu gan

GAN NÓNG HÓA VỌNG, táo bón nhi mê day, nhi mụa vẩn ngôn ở mặt, môi miệng lở, nhi hạch, nhọt, ghẻ, đi thịt phù thũng, thường chóng mặt đi vàng mắt, sự kém, biếng ăn, mất ngủ. Thanh niên. Phụ nữ, phần nhiều bị chứng bịnh trên đây, vì làm việc suy nghĩ nhiều, hoặc nóng ở thể trẻ dâm, rượu nồng sanh ra, nên dùng thuốc ĐẠU GAN SỐ : 1 QUẢNG AN HÒA thanh lọc thông đường tiêu tiện chấm dứt bịnh đau gan. Lành bịnh uống thêm thuốc BỔ GAN SỐ : 2 QUẢNG AN HÒA bổ bả lá gan, điều hòa cơ bể, ăn ngon, ngủ được, đem lại sức khoẻ và các đẹp máu da. (Có bán khắp nơi) Đông dược sĩ : LÝ TRÁC, 169 Lê văn Duyệt Saigon.

TRƯỜNG MÁY XE HƠI

— MÁY DẦU CẶN —

190, Hàng thịt Tư — Saigon (ngang cửa vườn Bờ Rẻ)

Trường máy Việt Bắc khai giảng khóa **83** vào ngày **2-8-62** (Máy xăng và máy dầu cặn). Tuổi tác học lực nào cũng học được thành nghề trong 3 tháng. Học phí mỗi tháng 400đ. Nội trú thêm 800đ. Học bằng 14 loại máy lớn nhỏ. Học viên phải tự tay tháo ráp vừa 14 kiểu máy và cho chạy hoàn toàn. Có xếp máy và cấp tăng chỉ đẳng thực hành ngày. Bảo đảm chắc chắn lành nghề khi ra trường có bằng cấp. Xin học khỏi cần giấy tờ gì. Học bổ trắc thêm 1 tháng máy dầu cần bằng máy MERCEDES 4 máy và YAMAR Sửa ráp, và cần con heo dầu vào máy cho chạy thử.

BÔ HUYẾT DƯỠNG THAI QUẢNG AN HÒA

Lức có thai thường hay ói mửa, chóng mặt, ăn không ngon, đau lưng bàn thân mệt nhọc, Qui bà dùng Thuốc Bổ Huyết dưỡng thai QuảngAn Hoà do Lý Trác bào chế rất công hiệu cho thời kỳ thai nghén và lức sanh được mau mắn, không đau bụng, đứa trẻ mạnh khỏe dễ nuôi, không bịnh tật.

Tổng phát hành nhà thuốc Quảng An Hoà 169 Lê văn Duyệt Và có bán khắp các tỉnh thuốc Hoa Việt.

HUYẾT TRUNG BỬU ĐẠI-QUANG

Thuốc BỔ KHÍ HUYẾT, thường uống ăn ngon ngủ khoẻ, thân thể cường tráng, sinh lực dồi dào, ích cho điền niên.

Nhà thuốc ĐẠI-QUANG

Đông Dược sĩ TRẦN MUỘI

Số 27, Đại lộ Tổng-đốc-Phương — Chợlớn.

— Hãi hùng, tim đập mạnh, mất bất thường.
— Hay chóng mặt, xây xẩm, khó thở.

Ông thuốc sượng tim :

TÂM CHÍ BỬU La-Vạn-Linh

Hiệu nghiệm đặc biệt để trị : tim lớn, tim yếu, làm mệt, ít ngủ, mộng mị, hay quên. Đây là phương thuốc đường tim an thần quí giá, công hiệu tối hậu để bồi bổ tinh thần, ngủ để an ngon, sắc khỏi bào, lao lực không mệt (có bán khắp nơi).

Đông dược sĩ LA CHÁNH 532 Đông Khánh Cholon.

XI-RÔ BENAPAN

BENAPAN SIROP — VIÊN — BÁO CHẾ HANDI DƯỢC PHẨM

PHAN HOÀNG-ĐÌNH

67-69 PHÙNG HƯNG CHOLON

Chuyên trị : XUYỄN, AN THẦN TRẺ EM, KHÓ NGỦ HO CƠN, HO GIÓ, NGỨA, NỔI MẪY DẠY

THẢO LUẬN VỀ

« PHONG TRÀO Đợt Sóng Mới »

(Tiếp theo trang 5)

Sau khi đã phân tách một vài hậu quả tai hại về nguyên do hiểu lầm danh từ đợt sóng mới. Bây giờ chúng ta hãy đi sâu vào ý nghĩa và vai trò « đợt sóng mới » nầy.

Như trên đã nói : «Phải cách mạng bản thân xã hội» mới là con người mới. Một phong trào chân chính không loại bỏ một ai, dù cũ hay mới, già hay trẻ, giàu hay nghèo, trí thức hay bìnhdân.

Chúng ta đứng trên bình diện khách quan mà suy tưởng, «vì chưa chắc rằng những người mới đã giác ngộ cách mạng hơn người cũ và quay về quê trình lịch sử nhân loại chưa hề thấy có một sự giản đoạn nào mà người mới ngang nhiên quay lưng đột ngột về đi vắng».

Một cuộc cách mạng cần đủ hồi lình động và sáng tạo như thế kinh nghiệm của người cũ, và hăng hái của người mới đều cần thiết như nhau, bổ túc cho nhau.

Nói tóm lại con người mới của ngày mai cũng, như ngày hôm nay phải tự mình đemnăng lực chiến đấu chống mọi tệ đoan, bất công của xã hội. Để tạo lên một cuộc cách mạng dạo đức cho bản thân và gây ra một ấn tượng, một hoàn cảnh phù hợp cho Cuộc Cách Mạng đạo đức của con người của thế hệ mới ».

« Một nếp sống bình dị, một lòng quảng đại, một hành động chân chính ấy là cuộc sống của kẻ quân tử, một đại diện cho con người của thế hệ mới ».

Hôm nay chúng ta khác, ngày mai chúng ta thay đổi những nhất định tầm tưởng chúng ta lúc nào cũng quay về cái nguyên lý cải tạo xã hội, đời chúng ta còn cheo leo, bước tiến của ta còn chập chững, lời nói chậm âm hưởng, tâm khâm ta còn mở ảo, nhưng chúng ta cương quyết do bàn tay tân chắc thế với thượng đế rằng : « dù gập trở ngại nào con người chúng ta vẫn tiến, vẫn can đảm vì lý tưởng ta là phụng sự nhân loại ».

« Nói chung muốn tự kiến tạo chính bản thân mình cũng như xã hội, chống ta phải cách mạng tư tưởng, đạo đức, hành động. Phải có một tinh cảm vị tha, một tầm hồn trong sạch, vứt bỏ mọi hiềm khích tự cao. Một điều kiện cần yếu miễn là phải : « nhìn người suy mình ». Cần có một đường lối, một hướng đi làm kim chỉ nam cho đời sống. Có như vậy chúng ta mới tự vỗ ngực mà nói rằng : « Tôi là con người đợt sóng mới, một con người đương thế hệ mới »

TRẦN-ÍCH-QUYỀN

Sanh lợi—Có lời ngay

Có một số Trái Khoán Đại Tỷ Cả Phần Chống Khoán. Cần nhường bán lại từ 100 ngàn đến vài triệu đồng. Thêu bút lại hàng thêng bảo đảm.

MỸ - KIM : 8 Ngô tùng Châu (Ngã sáu) Saigon ĐT. 23.989 (Mua Bán, Vay-Mượn, Cầm-Thế, Sanh-Lợi Bền-Gấp, Villa Phố Đất).

CỔ TÍCH BẰNG TRANH

GIAI THOẠI VỀ TÔ ĐÔNG PHA

Tranh của BẠCH VŨ — NGUYỄN HOẠT kể

Trong các văn nhân thi sĩ Trung Hoa qua lịch sử thì Tô Đông Pha và Đào Tiềm là hai thi nhân có ảnh hưởng sâu xa nhất đến thi nhân Việt Nam ở nước ta thời xưa không nhà Nho nào là không thuộc « phú Xích Bích » của Tô và « Quy Khứ lai từ » của Đào.

Tô Đông Pha tên thực là Tô Thức là một đại thi nhân đời Tống ; ngoài tài thi, ông còn có tài sử từ khúc cầm phú, tác phẩm của ông chịu ảnh hưởng sâu đậm của học thuyết Lão Trang. Tuy là người tài học uyên bác nhưng trong đời lam quan Tô Đông Pha đã gặp nhiều chuyện trái ý có ảnh hưởng đến bất đồng với Vương An Thạch. Khi Vương lâm tể tướng, Tô đã phải chịu nhiều điều bất đắc chí ; ông luôn luôn bị bắt đi làm thái thú các quận xa khơi. Đi quan nơi sơ sơ cũng thường lấy việc thưởng thức rượu ngon và ngâm đàn ca để để tiêu khiển. Bởi thế trong đời ông đã xảy ra nhiều giai thoại khôi hài, tất cả đều chứng tỏ rằng ông muốn mượn chén rượu, câu thơ và một đàng đàn ca để trốn tránh thực tế.

1) Hồi đó Tô Đông Pha đang làm thái thú Tử châu. Tử châu là một thành thị nổi tiếng vì mang nhiều dấu vết lịch sử ; đây là nơi anh hùng hào kiệt : nào là Lưu Bang, Hạng Vũ, nào là Tào Thào Lã Bố và Lưu Bị, tất cả các nhân vật đó đều tranh hùng trên giải đất Tử châu. Tuy nhiên dưới mắt nhà thơ họ Tô thì Tử châu chỉ đáng chú ý vì có lão Yến Tử.

Lão này là đệ quan thượng thư Trương kiến Phong đời Đường cho sứ cầu khẩn ông con trai thứ Tử châu để cho người thiếp yêu của ông tên là Quan Phân Phân ở. Đêm khi Trương qua đời, Phân Phân không lấy chồng khác, cứ ở lì trong lầu Yến Tử 15 năm rồi về sau nhìn đời mà chết. Bởi vậy trong thị tứ của ông, Tô Thức không hề khắc đến những anh hùng hào kiệt ở Tử châu mà chỉ cố ngợi có gái đa tình đất Tử châu là Phân. Một đêm, ông lên lầu Yến Tử, đến ngày phòng của Phân Phân ngày trước để ngủ. Khi tỉnh dậy ông cảm hứng làm luôn một bài từ lấy tên là « Vinh Ngô Nhạc » để tả giác mơ gặp người đẹp họ Quan.

Trong lúc cầu từ giao vần, Tô chống tay ngâm nga ; tiếng ngâm vang lên đến nỗi một tên tuần canh nghe thấy liền rón rén đến nghe trộm. Rất hứa nhập tâm học thuộc.

Hai bàn cao, tại mọi tửu lầu, ca quán, kỹ viện, trà đình khắp thành Tử châu, các gái ca kỹ đều đồi hát nhau nhân bài từ « Vinh Ngô Nhạc » của quan thái thú mới làm ra. Thấy thế Tô Đông Pha tát đặc ngác nhiều vì bài từ ấy ông chưa chép lại mà cũng chưa hề cho ai biết. Ông tổ cùng tìm kiếm đó hỏi, sau cùng biết rõ chuyện tên tuần canh nghe trộm học thuộc lòng về đọc lại cho bọn ca công kỹ nữ nghe. Biết thế, Tô Đông Pha chỉ cười chứ không hề quở mắng tên tuần canh vì tội nghe trộm.

Nguyên do tên tuần canh này vốn xuất thân từ giới nhạc công trong ca viện, bởi thế khi nghe Tô thái thú ngâm nga bài từ thuộc bài đem phổ biến.

Vì cũng là do mà câu chuyện quan thái thú Tô Đông Pha nàm mộng gặp nàng Phân Phân đã sớm được loan truyền khắp thiên hạ.

(Còn nữa)

Hợp với người mình, công hiệu và dễ dùng hơn thuốc Âu-Mỹ :

MORINDOL : Trị dư mỡ
COQUELUCHINE : Trị ho-gà
MORINDA NERVA : Trị mất ngủ, bồi dưỡng thần-kinh và trí-tuệ
HEMOPTYSOL : Trị thổ-huyết

Đông-bào có thể mua tại nhà thuốc tây

MÁCH LUẬT

Một trường hợp vay nợ.

Ô. N.H.T. Saigon.— Nguyên tôi có cho một người kia vay một số tiền là 25.000đ. Họ có viết giấy nợ cho tôi. Trong giấy nợ chỉ nói có 20.000. Giấy nợ viết rằng :

« Tôi là... có nhận của ông N.H.T. (tôi) số tiền là hai mươi ngàn đồng, số tiền ấy tôi sinh lợi gian khi nào ông N.V.T. (tên tôi nhưng tên đệm ở giữa họ viết trật) cần dùng đến tôi xin trả lại ngay đủ số tiền ông đã gửi ».

Ký tên...

Vậy yêu cầu ông giải nghĩa giúp tôi biết :

1) Đây là một vụ « hộ » hay một vụ « hình » ?

2) Tôi muốn nhờ đến pháp luật để đòi lại số tiền thì phải làm thế nào ?

3) Nếu nhờ đến pháp luật, chúng bao lâu sẽ được kết quả ?

4) Nếu xin một trạng sư lãnh, sẽ mất chừng bao nhiêu tiền ?

5) Tôi có đòi lại được 25.000đ vốn và tiền lời (họ hứa miệng là lời 5 phần, và chịu gian vay đã 5 năm rồi. Người vay nợ hiện nay có nhà cửa và tiệm làm ăn đường hoàng).

TRẢ LỜI : Để dành chính ngôn thuận, chúng tôi cần phân định hết lẽ pháp lý giữa ông và người đòng ước.

Ông nói là cho người bạn vay 25000đ. nhưng giấy tờ chỉ ghi có 20.000đ. Nhưng xuyên giấy tờ kỳ kết giữa đôi người, người ta có thể cố quan điểm là khế ước trên không phải là việc vay nợ mà là khế ước bán vốn (vì trong khế ước có câu « khẩu niệm để sinh lợi đúng »). Vì nếu là bán vốn thì lời lãi đôi người hùn hiệp đều được đồng hưởng và gánh chịu. Và như vậy, kẻ kín bị ông đòi ra tòa có thể chối trương tiền ông trao y buôn bán thua lỗ không còn nữa, hay cần ít vụ xin thanh toán, chắc ông phải thiệt hại.

Nói xa qua như trên để ông rõ, việc của ông tuy có giấy tờ không phải giản tiện đâu phải và nhờ để tòa xét xử cho. Chúng tôi xin trả lời từng điều mới các thắc mắc ông đã nêu trong thư hỏi luật.

1) Đây là vụ hộ chứ không phải vụ hình.

2) Muốn nhờ đến pháp luật, trước tiên ông phải ủy nhiệm thừa phát lại truyền tạo đốc thúc con nợ trả tiền cho ông trong một hạn nào đó. Quá hạn, ông làm đơn đến ít chánh án tòa sơ thẩm hay hòa giải tổng quyền coi ông ngồi thời hạn đó. Quá hạn, ông làm đơn đến ít chánh án tòa sơ thẩm hay hòa giải tổng quyền coi ông thời hạn để xin tòa ra án lệnh theo đơn đó cho ông cai áp bảo toàn của bằng, để đạc của con nợ.

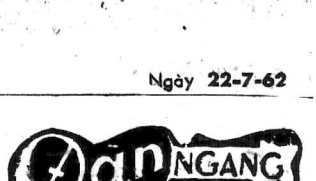
3) Tòa xét xử nhanh chóng phân nhiều ở các đương sự mẫn cán nộp đủ tài liệu hồ sơ cùng lý đoán. Khi hồ sơ đầy đủ, tòa sẽ giữ nghị án và sẽ truyền án. Không có thời hạn nào từ lúc đương sự vào đơn đến lúc tòa truyền án. Nhưng khi ông nộp đơn kiện và được gọi ra tòa ông cứ xin tòa cho xét xử sớm tất nhiên, nếu có thể hồ sơ đầy đủ, tòa sẽ truyền án.

4) Ông muốn nhờ luật sư là tùy ý. Tiền thù lao của luật sư không có bản tiền nào nên mình định và do sự thuận thảo giữa luật sư và thân chủ. Phần nhiều, tiền thù lao của luật sư là đưa vào khía cạnh khả để của hồ sơ cùng gia cảnh của khách hàng.

5) Trừ trường hợp con nợ nhận trước tòa có vay ông 25.000đ thì không kể, với giấy tờ ghi nợ 20.000đ ông khó lòng đòi được mốn nợ phải 25.000đ. Tiền lời sẽ là 5 phần trăm kể từ ngày vào đơn khởi tố.

MINH LÝ

Xã hội tiểu thuyết của NGUYỄN - HOẠT



Thôi, xin « MẸ »

Bà Đợi biểu khuyên dân tôm bỏ,
Nghe lời Bà lại nhỏ việc xưa :
Truyện rằng : có một Ông vua
Công thương dân, cũng lo vừa lòng dân
Nghe sớ tâu việc dân bỉ đói
Vua sớt sa kêu gọi quần thần,
Lệnh truyền ban xuống muôn dân
«Nên đi mua thịt về « mần » cháo ăn ».
Tưởng việc trước còn rõn ra đó
Ai to gan dám đó trò cười.
Thế mà lợi có một người,
Mang danh đợi giáo sau mươi ngàn « đầu »
Thấy dân khổ rẻ mầu thương sót,
Cũng cón mong chót lợi nhiều kỷ,
Đăng dân nói chẳng nghĩ suy
« Dân ta tầm bổ tức thì béo quay

*

Thôi, xin Mẹ dừng ngay luận điệu,
Đề dân còn lo liệu lớm ăn,
Con người Đít nóp xoát Xăng
Thông minh, cương trực, khác thằng dân xưa.

N.L.B. (Tuy-Hòa)

(Xem tiếp trang 4)

Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường

NÓI HAY ĐỪNG

Tên Mác-xít Mặc-Địch ?

Kính gửi Hiếu Chân Tiên sinh.

Vốn là một kẻ hậu sinh, ít Hán học, thành thử tôi không thể hiểu đến nơi đến chốn các học thuyết Đông phương. Trước đây đọc mục Nói hay Đừng thầy tiên sinh có bàn về học thuyết Mặc Tử, tôi rất thích nhưng vì kém hiểu biết nên đành chỉ biết nghe mà không phát biểu gì được. Kể đó thấy có người chụp cho tiên sinh cái « mũ Mác-xít », tôi sợ quá, nên mặc dù không đồng ý với « người ta » tôi vẫn không dám lên tiếng bênh vực tiên sinh vì sợ « cháy thành vạ lây ».

Từ đó tôi cố tìm hiểu thêm các học thuyết ngày xưa, nhất là học thuyết của Mặc Địch để xem thử nó có liên hệ gì với lý thuyết Mác-xít không.

Trong khi học hỏi, vừa rồi tôi may mắn có được một bài của Ông Nguyễn hữu Chi đăng trong Nguyệt san Quê Hương số 36, bài đó nhan đề là : « Giá trị tinh thần cổ truyền Đông phương trước trào lưu Cộng Sản ». Trong bài này có đoạn nói về Mặc Địch như sau :

« Với Mặc Địch, nguyên lý văn vật không phải là «đạo» mà là đăng Thượng Đế, toàn thiện, toàn năng, toàn trí. Đăng Thượng Đế « yêu điều thiện, ghét điều ác, chuộng lẽ công bình, ghét sự bất công, muốn rằng tất cả mọi người đều thương yêu nhau bởi vì Ngài yêu tất cả mọi người. Mặc Địch chủ trương thờ Trời và yêu Người để hợp với Đạo, Làng yêu thương bao là ấy gọi là « Kiêm Ái » có thể đưa tới hy sinh, xả ».

Thuyết Mặc Địch tuy không được phổ-cập trong dân chúng nhưng phù hợp với tinh thần dân chủ, bình đẳng, bác ái. Chính vì lẽ ấy mà thuyết nầy đã được Cộng sản để cao, do đó sự khai thác không lợi cho ta ».

Thưa tiên sinh, đọc xong đoạn văn này tôi thấy nảy ra những thắc mắc sau đây, xin tiên sinh ở sự hiểu học của một kẻ hậu sinh mà giải thích cho thì tôi mừng vô đối ơn :

1) Xã hội chủng ta hiện giờ có xây dựng, ít nhất là về mặt lý thuyết, trên căn bản : dân chủ, bình đẳng, bác ái không ?

2) Nếu có thì tại sao sự khai thác một học thuyết « phù hợp với tinh thần dân chủ, bình đẳng, bác ái » lại không có lợi cho ta ?

3) Hay tại ở ông Nguyễn hữu Chi sợ bị « Chụp mũ Mác xít » như tiên sinh trước đây nên phải viết câu nước đôi, mập mờ đó ?

4) Nếu vậy thì chúng ta đành để cho bọn Cộng sản nắm độc quyền một lý thuyết « phù hợp với tinh thần dân chủ, bình đẳng, bác ái » hay sao ?

5) Hoặc giả ông Nguyễn hữu Chi thực tâm nghĩ rằng xã hội chủng ta không dân chủ, bình đẳng và bác ái, do đó ông cho việc đề cao một học thuyết phù hợp với tinh thần dân chủ, bình đẳng và bác ái là mâu thuẫn và không có lợi cho ta chăng ?

6) Trong bài « giá trị tinh thần cổ truyền Đông phương trước trào lưu Cộng sản », ông Nguyễn hữu Chi, sau khi phân tích các tôn giáo như Ấn Độ giáo, Phật giáo, Khổng giáo, Lão giáo, Hồi giáo và Gia-tô giáo, đều có phán đoán « giá trị đề kháng » của mỗi tôn giáo trước trào lưu Cộng sản. Chỉ riêng về học thuyết Mặc Địch thì ông không phán đoán về giá trị chống Cộng của lý thuyết nầy : ông chỉ viết : « Sự khai thác không lợi cho ta ». Vậy theo tiên sinh, thuyết kiêm-ái của Mặc Địch có giá trị chống Cộng không ? Riêng tôi, tôi cho rằng cong bằng xã hội là biện pháp duy nhất để chống Cộng. Tiên sinh nghĩ sao ? Trước khi đặng bút, nhân có một câu chuyện thời sự khiến tôi thắc mắc không ít, xin xin hỏi tiên sinh nốt là :

1) Bộ Y Tế và nghiệp đoàn Đông y sĩ đương tranh luận kịch liệt về danh từ Đông y sĩ. Tôi tự hỏi không biết bộ Y Tế và các Đông y sĩ có nghĩ rằng nếu chống mạy Cộng sản về đây thì sẽ không có danh từ Tây y sĩ cũng như Đông y sĩ mà chỉ có danh từ « Mác xít y sĩ » không?

2) Hay là các Đông y sĩ nghĩ rằng bộ Y-Tế không cho họ dùng danh từ Đông y sĩ là bất công nên phải tranh đấu để tái lập công-bình xã hội ? Nhưng nếu vậy thì vô tình các Đông y sĩ đã đề cao thuyết Mặc Địch, vậy có nên chụp lên đầu các Đông y sĩ cái « mũ Mác xít » không ?

Rất mong tiên sinh trả lời trên mục Nói hay Đừng.

Kính chúc tiên sinh trường thọ để phụng sự chân lý.

KHÁNH TÂM

— Giúp các sản phụ được đầy đủ sức khỏe trong lúc có thai và sau khi sanh.
— Giúp quí Bà sanh đẻ mau mắn, đủ tháng đủ ngày, không sự lâm bàng, em bé được khỏe mạnh.
Đây, lời khuyên hữu ích để quí Bà có thai giữ gìn sức khỏe của chính quý bà và gia đình quí bà, là dùng :
DƯỠNG THAI CHI BỬU La-vạn-Linh
Trị bệnh : ói mửa, đã dưới, ít ăn ngủ, có huyết bạch, thai yếu bụng trướng ngầm ngầm đau bụng, thai động hay sẩy thai... Dùng thuốc này để dưỡng thai bổ huyết, tăng sức khỏe, hết mệt ! (có bán thấp nơi)
Đông dược số La Chánh 532 đường Đông Khánh Chợlớn.

Giấy phép Bộ Quốc Gia Giáo Dục số 2531 KTHV/KHT/M
Tư-Thục Kế-Toán Bửu-Đăng
154A Đại lộ Hàm Nghi — Saigon
Chủ nhiệm chỉ dạy môn Kế Toán, Hiệu trưởng : C.S. Bửu Đăng đích thân chỉ dẫn suốt khóa học 4 tháng. Học viên được bảo đảm vinh viễn và kỹ thuật chuyên môn.
2 Lớp mới | Học sáng 3-7-1962 | Học tối 30-6-1962
Bảo trọng có mở phòng riêng nhận giờ và Kế toán hợp pháp cho sinh doanh thương, các Công Ty và nhận giới thiệu những Kế toán viên giỏi và đức hạnh do trường bảo đảm và chuyên môn.

TIN KHOA HỌC

Phi thuyền đỏ Kim tinh

Phi thuyền đầu tiên Mariner được phóng ngày 21-7 để dò xét xem Kim Tinh có sinh vật hay không. Phi thuyền nặng 201 kilô, vì phải mất từ 3 đến 3 tháng mới vào được quỹ đạo Kim Tinh, vì khoảng cách xây ra đến gần 57 triệu cuối cây số.

Khi phi thuyền đến cách Kim Tinh 16.000 cây số, thì sẽ có máy ghi nhận nhiệt độ trên mặt Kim Tinh và ghi xem hầu không khí quanh Kim Tinh có hơi nước hay không. 2 yếu tố đó được nhận xét rõ ràng thì có thể đoán biết có sinh vật hay không.

Hiện nay, máy móc ở mặt đất cho biết mặt Kim Tinh nóng đến 296 độ bách phân — nhưng kết quả đó có thể sai, cần kiểm lại bằng phi thuyền Mariner.

Trái cầu khổng lồ lên không gian

Trái cầu nầy đường kính bằng bề cao một tòa nhà 15 tầng, đã được xếp gọn phòng lên cao 1500 cây số, rồi tự động thổi phồng lên, kể đó cho rớt xuống mặt đất. Trái cầu đó nhẹ nhàng chỉ, nên trong như một ngôi sao sáng.

Mai mốt, công trình cầu như thế sẽ được phóng vào quỹ đạo, và mắt thường sẽ trông thấy « ngôi sao sáng » bay chậm rãi trên bầu trời.

Ai đau khổ về ...Bịnh Trĩ ?
Cất đặt cột mạo lành bịnh nhưng đã là trị ngọn, muốn hết dứt, chưng Nội Trĩ hay Ngoại Trĩ, đại tiện có máu lần mà đau nhức, bịc mỏi có mụt ở sung, chảy nước vàng, lâu ngày sanh mạch lươn, nên trông như một ngôi sao cất sáng.
Mai mốt, công trình cầu như thế sẽ được phóng vào quỹ đạo, vì mắt thường sẽ trông thấy « ngôi sao sáng » bay chậm rãi trên bầu trời.

...MỘNG DI HƯỚT TINH
Hay đau lưng nhức mỏi ; Hãy uống TAM TINH HẢI CẦU BỔ THẬN HOÀN số 2 VÕ VĂN VÂN. Rất tiếc — Hiệu nghiệm. Giá 32$50.

...ĐAU BỤNG MÁU
Đau bụng lâu chầng, mất máy tài mất hoặc 2-3 tháng có kinh 1 lần, huyết điều ra ít, nên uống BÁCH PHỤNG ĐIỀU KINH số 37 V. Văn Vân rất hợp cho qui Cô mất có kinh, qui Bà huyết kém, giá 28$50, uống 5 lần. (Kỳ Thai).

... ĐAU TỪ CUNG
Từ cung sa, sưng, giây chằng yếu, bạch dài chảy, uống BÁ BÁ SƠN QUAN TÂN số 1 VÕ VĂN VÂN linh nghiệm vô cùng. Hỏi các tiệm thuốc bắc Việt Hoa. 26$00 và 45$50.
Nhà thuốc VÕ-VĂN-VÂN
201-211 Đ.L. Nguyễn Thái Học SAIGON

— Ai thận vụ ! Ai bất lực !
— Ai yếu đuối ! Nên dùng ngay :
SONG HÙNG Tráng Thận Hoàn
Chuyên trị : Đau thận, Thận yếu, Đái dầm, Liệt dương, Mộng Tinh, Di Tinh, Hoạt Tinh.
TỔNG PHÁT-HÀNH
Nhà thuốc : Trần-hy-Minh
18A Phòng Phú (Xóm cũ) Chợ lớn — Có để bán tại các tiệm thuốc Việt Hoa.

Kiểm nhận BYT số 3 ngày 3-7-62

KHI Ăn quá no NÊN NHỚ
PHILLIPS MILK OF MAGNESIA THUỐC VIÊN
NHỨC ĐẦU CHÓNG VÁNH CHUA

Thảo luận về « Phong trào Đợt Sóng mới »

SAO LÀ CON NGƯỜI CỦA «ĐỢT SÓNG MỚI»?

✱ Cái lợi vì quan niệm làm lẫn danh từ « Đợt Sóng Mới ».
✱ Hãy giác ngộ cách mạng bản thân và xã hội.
✱ Cần có tư tưởng tiến hoá, giản dị và nghị lực.

Bài của PHƯƠNG LINH TRẦN ÍCH QUYỀN

Để thì thảo luận thống bầy của nhật báo Tự Do về «Đợt sóng mới» trong xã hội ngày nay là một đề thì có nhiều khía cạnh sâu sắc đáng cho tất cả thanh thiếu niên hiện tại, phải lưu ý, là một tiếng chuông cảnh tỉnh cũng như nhắc nhở cho tất cả mọi người hãy cho mắp mở trước trào lưu «Đợt sóng mới» hiện nay. Là một công cần của một xã hội dân chủ, đủ muốn đủ không được đã tài linh hoạt nay, bổn phận tối phải gộp một ý kiến để xây dựng một sức mạnh tinh thần trong thế hệ, một thế hệ tương lai của mai hậu.

Danh từ « Đợt Sóng Mới » đột nhập vào Việt Nam Cách đây không lâu, nhưng đã gây một xáo trộn không nhỏ trong tinh thế hiện tại, đã phát sinh một phong trào quá khích của của nhóm thanh niên xuẩn động ưa tối trước thời cuộc là kết quả của một sự vội vàng định nghĩa hay hiểu lầm của danh từ đợt sóng mới.

Thực vậy ; Đấy là một danh từ đầy thực tế, mà cũng trên tế ý nghĩa sâu sa thâm thúy. Nhưng tiếc thay có một số người tự mệnh danh mình là thế hệ mới và một số người khác bị gán là thế hệ cũ không linh hội được tinh túy cao siêu của ý nghĩa ấy hoặc chỉ muốn nắm lấy một khía cạnh để hiểu theo ý mình, tức là đã giải thích xuyên tạc.

Con người mới của xã hội mới thì reo mừng như đã trông thấy « Cái sụp đổ » của thế hệ cũ đã điêu tàn, và cheo nhau trở về với quá khứ. Rồi tự nhận và quả quyết rằng chỉ có con người của « thế hệ mới » khá đi mới cứu vãn được thế giới.

Và bắt đầu từ đấy nầy sinh ra phong trào xung đột ngăn ngàn giữa « mới » và « cũ », mà thực tế hơn là những người tự xem mình là « Đợt sóng mới » và những kẻ bị quan không thấy mình đã « cũ ».

Sau khi lịch sử đã chuyển mình lớn lao, xã hội vươn mình thay đổi sắc thái, vì một cuộc cách mạng đã công khai rầm rộ đi qua, sự thành công của cách mạng ấy đã đổi hỏi một « tinh thần mới » khá đi giúp mọi người theo kịp sự diễn biến của lịch sử và sự chuyển mình tập thể của xã hội.

Bi sầu vào thực tại, chúng ta phải mình mẫn vận động giác quan xét đoán mà hiểu và công nhận rằng người mới là một tư tưởng, một hành động tỏ ra mình đã Giác Ngộ Cách Mạng Bản thân cũng như Xã hội.

Trở về với thực tế, chúng ta thử lướt qua tình trạng Xã hội Việt Nam đã diễn biến như thế nào trước phong trào đợt sóng mới ?

Một số thanh thiếu niên ngày nay đã mù quáng không biết suy xét thế nào là « đợt sóng mới ». Lúc nào bo cũng vỗ ngực tự cho mình là mới, đâu ốc bọ chủ trương và cho rằng hễ sự kiện gì khác người là mới, mới tất cả. Cũng vì cái định nghĩa cái oẩm ấy chúng ta thấy đầy đầy những thanh niên thời trang một cách lố lăng : Đi giầy không tất, Quần áo bó sát lole loạt để là hình thức khác người bề ngoài, ngoài ra còn cả cử chỉ, hành động, lời ăn tiếng nói mà những nhà mô phạm mệnh danh là « vô giáo dục ». Thế mà than ôi, họ có biết đâu cử tưởng đó là hay, là đợt sóng mới.

Không riêng gì những thanh niên. Cả các thiếu nữ cũng vậy. Mới cho chơi miệng còn hơi sửa đã ăn mặc kiểu cách, nay kiểu BB mai kiểu MM thôi thì đủ cả, miệng lúc nào cũng nghênh ngao vài ba bản nhạc ngoại quốc, nhưn nhẩy chẳng khác gì « khêu đợt hóa ». Tất cả những thanh niên nam nữ nầy lẽ tất nhiên không phải là con người đợt sóng mới được. Mà là hạng người mà chúng ta mệnh danh là : «Đợt sóng quái thai » hay «Đợt sóng mới» quả là không oan vậy.

Để là sự kiện diễn biến ngoài đời. Con trong ngành giáo dục danh từ « Đợt sóng mới » bị « xúc phạm » không ít. Một số học sinh quan niệm rằng : «Giáo sư trong khi dạy phải tốt giỏi, ba hoa » mới là giáo sư hoàn toàn. Cũng vì chiều theo xu-hướng hiện tại, ta thường thấy xuất hiện một số giáo sư không còn tự cách một mà giáo đục trong người nữa. Trong khi giảng dậy người những lời nói chính, ngoài ra họ còn chêm vào một hai câu «Tân lân »hay đến giọng một cách khác thường như dang tán gái vậy.

Hành động của họ chỉ thỏa mãn một số học sinh « Đợt sóng quái thai »còn ngoài ra đối với học sinh khác lẽ đương nhiên là không có quan niệm đúng đắn về giáo sư nầy. Cũng một lời nói một lời xây dựng, một lời ba hoa. Hai lời nói là Hai thái cực khác nhau. Thế mà những loại giáo sư lão khoét trên không biết mình là phàn nhân loại, phàn giáo dục mà tự coi mình là giáo sư tượng trưng cho thế hệ mới.

(Xem tiếp trang 2)

CỨU NHẤT NHÂN, ĐẮC VẠN PHÚC :
Sau khi dùng THÔNG-THÂN-DƯỢC từ số 3 đến số 6 rồi uống bia ăn thịt bò, thịt gà, hoặc thức khuya, làm việc nặng mà các chứng LẬU, DƯƠNG MAI, XOÀI, MÀU GÀ không trồng lại, sẽ sinh thêm quý tử... xin Quý ngài lâm ơn mách giùm đồng bịnh ; nơi số « giảng cho Quý ngài trăm điều lành ».
Đã có bán Nhà thuốc HOÀN-SINH (Vũ đức Thắng) 469B Lê văn Duyệt SAIGON.

TẠI : Cảm Cảm Sốt NHỨC ĐẦU
ANTIGRIPPE

Về vụ tương tranh Tân y — Đông y

Thử xét giá trị pháp lý

Nghị định của Bộ Y tế cấm dùng danh hiệu Đông y sĩ

(Tiếp theo trang 1)

Với mẫu thuẫn trầm trọng trên trong tình trạng khẩn cấp của đất nước thật là đáng tiếc, chúng tôi chưa biết đường lối sẽ đi của cơ quan hành pháp. Để đóng góp vào tất cả những đưa ra một lối thoát ít thiệt hại nhất cho chính quyền cũng như dương nhân, chúng tôi xin thăm xét hiện vụ trên khía cạnh pháp lý thuần túy. Hay nói một cách khác, chúng tôi xin đặt vấn đề hợp pháp của nghị định bất hủ số 2.148-BYT/PC/NĐngày 3-7-1962 của Bộ Trưởng Bộ Y Tế.

1) Nghị định là một hành vi của cơ quan hành pháp, thi hành trong quyền hạn thẩm quyền của cơ quan đã ban hành quyền hạn đã được bản văn lập pháp minh định danh cho Nghị định nầy hoặc có phạm vi đại tổng hoặc có phạm vi cá nhân tùy trường hợp áp dụng cho toàn thể hay một cá nhân nào.

Như vậy định nghĩa kể trên, nghị định chỉ hợp pháp nếu được cơ quan hành pháp hoạt động trong quyền hạn do luật định.

Xuất phát từ ý niệm nầy, ta hãy thăm xét, bản văn trong tranh có đối tượng gì (A), có nằm trong quyền hạn của Bộ Trưởng bộ y tế không (B) ?

A) Nhưr ai cũng biết nghị định tương tranh có đối tượng thay đổi danh từ Đông y sĩ và Đông dược sĩ bằng các thứ danh từ thầy thuốc Bắc thầy gia truyền, chế thuốc Bắc, chế hoàn tán. Vậy đối tượng của bản văn nầy là nhằm định lại lệ về nghề thuốc và về những hiệu thuốc cổ truyền có tính cách lập văn lập quy.

B) Khi hành động như trên, ông Bộ Trưởng bộ Y tế có thi hành trong quyền hạn của mình không ?

Về quyền hạn của Bộ trưởng Y tế thì các lệnh số 35/YT ngày 19-9-1949 ấn định chức trong của Bộ trưởng bộ Y tế và Bộ Y Tế. Và cũng có thì, ông Bộ Trưởng Bộ Y Tế tự ý thu hồi bản văn mình đã ban ta vi luật. Giả thuyết tiên có thể khó đồng với nhu cầu thể diện của Bộ Y Tế.

Để dung hòa hai nhu cầu tương phản, nhà Tổng thư ký Phủ Tổng Thống có chấp thuận cho đề nghị nghị định ngày 3-7-1962 của Bộ y tế nơi công báo. Nghị định không được phổ biến không có hiệu lực cưỡng hành. Và với bội thời gian, dư âm của bản văn nầy sẽ được quên đi. Đây là một vụ tranh tụng mà kết quả là « hòa cả làng » không kẻ thua người được, thể diện được giữ nguyên, hòa khí, thân đoàn quyết giữa hai giới « làng tây lang ta » lại được bảo tồn trong công tác chân mạch, kẻ đơn và hết bực các của con hệnh.

Trên đây chúng tôi đặt giả thuyết nghị định không được công bố nơi công báo. Nhưng nếu công bố đã lục đăng nghị định trên thì dương nhân, nghiệp đoàn đông y được hay một vị đông y được nào vẫn có thể kiện trước Tham chính viện đòi xử tiêu nghị định ngày 3-7-1962 viện lẽ công Bộ trưởng Y Tế lạm quyền. Tham chính viện nếu chấp đơn sẽ xử tiêu nghị định ngay.

Và nếu không có ai muốn đào tung đình thì có vì nào thử cứ vẫn dùng danh từ đông y và đông dược y như cũ. Tất nhiên dương sự sẽ bị truy tố trước tòa án vì cảnh chiếu theo điều 471 khoản 15 bộ Hình luật Canh cải. Trước tòa vì cảnh can nhân có thể nêu sự vi luật của nghị định ngày 3-7-1962 quy định và trừng trị tội trạng. Nếu tòa vì cảnh đồng nghĩ y sĩ, nha y sĩ và bộ sinh tại Việt Nam cũng luật số 1/58 ngày 10-1-1958 qui định việc hành nghề được sĩ và thiết lập một dược sĩ đoàn Việt Nam. Nhưng nói như vậy, thì không được chính vì «rầu ông nọ cắm cằm bà kia», vì không thể tham chiếu luật lệ về ngành Tây y. Được để thi hành cho ngành riêng biệt là đông y hay đông dược được.

Đúng ra, nghề đông y tại Nam Việt được qui định do nghị định của Toàn quyền Đông dương ngày 21-5-1920 và nghề bào chế đông y dược, do nghị định cũng của Toàn quyền Đông dương ngày 17-7-1943. Dưới thời ngoại thuộc, viên Toàn quyền xử hành quyền hành pháp tối cao tại Đông dương trong đó có Việt Nam ta. Như vậy chức trưởng của Toàn quyền thời ngoại thuộc là chức trưởng của vị Nguyên thủ Việt Nam Cộng Hòa ngày nay. Và nếu vậy, 6. Bộ trưởng Y tế theo bộ cấp bậc quyền hành, không quyền sửa đổi một bản văn của Tổng Thống. Khi ký nghị định tương tranh ông Bộ Trưởng bộ Y Tế đã lạm quyền.

Đúng hiện vụ là *qui định về nghề nghiệp phải thuộc phạm vi ban văn lập pháp, thuộc quyền Quốc Hội hay Tổng Thống do các luật, chiếu điều 41 Hiến Pháp. Bộ trưởng bộ Y Tế đã vượt quyền khi ha bút kỳ nghị định bất hủ tương tranh.*

II.— Nghị định ngày 3-7-62 của Bộ Y tế đã vi luật thì người ta phải có hành động sao ? Cho đến nay, theo chỗ chúng tôi biết bản văn nầy chưa được phổ biến nơi công báo tức chưa có tính cách lập pháp hoặc lập quy (điều luật số 5/59 ngày 17-1-1959 về thủ tục ban hành các văn kiện có tính cách lập pháp và lập quy) và không có hiệu lực cưỡng hành đối không với dân chúng được.

Có thể, những cảm lời thành nguyện hợp tình, hợp lý của giới Đông y và dư luận, Tổng Thống ra nghị định xử tiêu hay thu hồi nghị định ngày 3-7-62 ấn Bộ Y Tế. Và cũng có thì, ông Bộ Trưởng Bộ Y Tế tự ý thu hồi bản văn mình đã ban ta vi luật. Giả thuyết tiên có thể khó đồng với nhu cầu thể diện của Bộ Y Tế.

Để dung hòa hai nhu cầu tương phản, nhà Tổng thư ký Phủ Tổng Thống có chấp thuận cho đề nghị nghị định ngày 3-7-1962 của Bộ y tế nơi công báo. Nghị định không được phổ biến không có hiệu lực cưỡng hành. Và với bội thời gian, dư âm của bản văn nầy sẽ được quên đi. Đây là một vụ tranh tụng mà kết quả là « hòa cả làng » không kẻ thua người được, thể diện được giữ nguyên, hòa khí, thân đoàn quyết giữa hai giới « làng tây lang ta » lại được bảo tồn trong công tác chân mạch, kẻ đơn và hết bực các của con hệnh.

Trên đây chúng tôi đặt giả thuyết nghị định không được công bố nơi công báo. Nhưng nếu công bố đã lục đăng nghị định trên thì dương nhân, nghiệp đoàn đông y được hay một vị đông y được nào vẫn có thể kiện trước Tham chính viện đòi xử tiêu nghị định ngày 3 - 7 - 1962 viện lẽ công Bộ - trưởng Y Tế lạm quyền. Tham chính viện nếu chấp đơn sẽ xử tiêu nghị định ngay.

Và nếu không có ai muốn đào tung đình thì có vì nào thử cứ vẫn dùng danh từ đông y và đông dược y như cũ. Tất nhiên dương sự sẽ bị truy tố trước tòa án vì cảnh chiếu theo điều 471 khoản 15 bộ Hình luật Canh cải. Trước tòa vì cảnh can nhân có thể nêu sự vi luật của nghị định ngày 3-7-1962 quy định và trừng trị tội trạng. Nếu tòa vì cảnh đồng nghĩ y sĩ, nha y sĩ và bộ sinh tại Việt Nam cũng luật số 1/58 ngày 10-1-1958 qui định việc hành nghề được sĩ và thiết lập

MINH LÝ

HÃY DÙNG Cortal QUI NGÀI KHỎI LO
NHỨC MỎI NHỨC ĐẦU CẢM HÀN NÓNG LẠNH NHỨC RĂNG CÚM...
Cortal

SO 950

KHÓI SÓNG

Truyện dài của LÝ - THẮNG

Bàn tay của Đỉnh cất khỏi vai Hào. Anh nghe rõ từng nhát gõ giây của viên chủ bút nện vững vàng trên sàn gỗ. Khi im tiếng giầy, anh lại nghe vài nước chảy rốc rách. Không ngửng lên anh cũng biết tầng Đỉnh một tay giơ ấm nước lên cao để rót xuống cái cốc hứng thấp bên dưới.

Sở sánh những cử chỉ đầy tự tin ấy của viên chủ bút với con nóng giận vừa rồi của mình, Hào bỗng thấy xấu hổ vô chừng. Anh muốn ra vẻ ngay tức khắc. Nhưng những bước vững vàng của Đỉnh đã tiến lại gần. Rồi một cốc nước chè bọt nổi đầy được kề vào tận môi anh.

— Uống đi, rồi chúng ta nói chuyện nốt.

Bất đắc dĩ anh phải đón lấy cốc nước và ngửa mặt uống một hơi. Cặp mắt anh ngước lên bắt gặp cái nhìn nghiêm khắc của Đỉnh. Lòng tự ái nổi dậy, anh đặt cốc trên mặt bàn và chịu đựng cái nhìn ấy trong mấy phút. Bỗng Đỉnh mỉm cười, lùi một bước để ngồi xuống cái ghế ở sau lưng. Đoạn anh ta hỏi rất nhẹ nhàng :

— Tại sao vừa rồi anh lại nổi nóng với tôi ?

Chớp chớp mắt để nhớ lại nhì Hào đáp :

— À, tôi không bằng lòng anh gọi người mà tôi coi là bạn bằng thầy. Mở đầu câu chuyện anh đã nói : thầng Công.

Viên chủ bút gật đầu một cái rất dài rồi nghiêm trang nói :

— Tôi nhận rằng tôi nói như thế là có lỗi. Tôi xin lỗi anh. Đáng lẽ tôi không được phép gọi bạn bằng thầng mới được. Nhất là đối với những công nhân. Bây giờ...

Hào cắt ngang :

— Rồi đã ! Anh cũng phải cho tôi xin lỗi anh mới được. Viên chủ bút lắc đầu :

— Vẻ phân anh thì không cần. Là vì nếu anh đứng quát vào mặt tôi mà chỉ giả vờ lịch sự để chỉnh cho tôi một phát đầu vào đấy thì tôi mới đau.

Lối nói của Đỉnh làm cho anh bền hết ngượng nghịu. Anh cười xòa :

— Thôi thế là hòa. Anh bảo Công làm sao ?

— À, tôi muốn hỏi xem anh nhận xét... Công ra làm sao. Là vì... Công đang bị Công ăn điều tra. Các đồng chí bên ấy yêu cầu nhà báo cho biết ý viên về bạnh kiểm của... Công.

Hào cười ngặt nghẽo khi nghe viên chủ bút ngắc lại mỗi lần nhắc đến tên người thợ. Đỉnh khẽ cau mày và nói tiếp :

— Công an định giữ anh ta lại để điều tra. Nhưng tôi muốn bảo đảm cho anh ta được tự do. Trước khi can thiệp cho anh ta, tôi muốn biết ý kiến của anh.

Hào suy nghĩ vài giây rồi đáp :

— Vâng, xin anh bảo đảm giúp cho anh Công. Tôi biết rõ anh ấy lắm. Tôi cam đoan rằng anh Công là một công dân tốt. Là một người kiêu mẫu.

Nếu anh Công lâm điều gì chống lại chính phủ, các anh cứ đem tôi ra mà chặt.

— Anh Công đã vậy, nhưng còn người vợ thì sao ? Tôi nghe nói vợ anh ta sắc sảo lắm, có phải không ?

(Mai tiếp)

Tự Do

TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC TIN TỨC

Thủ đô và các tỉnh

BÁC SĨ THƯỜNG TRỰC

CHỦA NHỰT 22-7-1962

Từ: 13 giờ đến 6 giờ sáng hôm sau

B.S. Lưu-đình-Thụ 57, đường Phùng-Hưng Cholon
Cao-xuân-Cẩm 23, A đường Phạm-hồng-Thái Saigon
Lê-phước-Huy 345, đường Trần-quý-Cáp Saigon
Nguyễn-tường-Vân 93, đường Trần-văn-Thạch Saigon.

THỨ HAI 23-7-1962

TRƯA : 13 g. đến 15 g. CHIỀU : 19g. đến 6g. sáng hôm sau

B.S. Võ-minh-Ngọc 76, đại-lộ Đồng-Khánh Cholon
Nguyễn-đức-Quảng 15, đường Lý-thành-Nguyên Cholon
Trần-văn-Ninh 161, đường Võ-Tánh Saigon
Nghiêm-thị-Thuần 480, đường Võ-di-Nguy (Phú nhuận)

★ **Ông Nguyễn trọc Anh, Tân Tổng giám đốc kiến thiết và thiết kế Đô thị.**— SAIGON.— Theo tin lịch số 156 TTP ngày 19-7-1962 của Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa, ông Nguyễn Trọc Anh, Kỹ sư Công Chánh hạng I, Chuyên viên Kỹ thuật Phủ Tổng Thống, được cử giữ chức vụ Tổng Giám Đốc Kiến thiết và Thiết kế Đô thị, đã thế ông Trần văn Nam có đơn xin thay, vì lý do sức khỏe.

★ **Hội Hồng Thập Tự Việt Nam tặng đồng bào Quảng Ngãi 250 cây vải.**— QUẢNG NGÃI.— Ngày 19-7-62 vừa qua, Hội Hồng Thập Tự Việt Nam đã gửi tặng đồng bào nghèo Quảng Ngãi 250 cây vải. Hội đã cử cán-sự điền-địa Quảng Ngãi trao tặng số vải trên cho đồng bào ở xã thôn quận Đức Phổ, và phân cam-ninh kỳ khoảng 40 cây vải.

★ **Lễ tưởng niệm Bác sĩ Henri Humann, chuyên viên tổ chức Y Tế Quốc Tế ở Việt Nam, tại nhà thờ Tân Định**

SAIGON.— Để tưởng niệm bác sĩ Henri Humann, chuyên viên tổ chức Y tế Quốc tế tại Việt Nam, mới từ trần hồi 6-7 vừa qua, một buổi lễ cầu nguyện đã được tổ chức hồi 10 giờ 45 sáng nay tại Nhà Thờ Tân Linh Phap kêu, số 2 bis đại lộ Thống Nhất, Saigon. Hiện diện tại buổi lễ, người ta nhận thấy có Giáo sư Trần Đình Đệ, Bộ Trưởng Y tế; ông Roger Lalouette, Đại Sứ Pháp tại Việt nam; bác sĩ Arthur Edward Brown đại diện tổ chức Y tế Quốc tế tại Việt nam; bác sĩ Nguyễn văn Thọ, Giám Đốc Y tế Bình Dương; bác sĩ Lê Cảo Trường, Giám Đốc Y tế và Bệnh viện; rất đông các chuyên viên Y tế ngoại quốc và Việt Nam cùng một số Pháp kiều Tân Linh.

★ **Chích ngừa bệnh : Bạch Hầu, uốn ván và ho gà.**— SAIGON.— Chiến dịch chích ngừa ba bệnh : Bạch hầu, uốn ván và ho gà cho trẻ em hiện đang hoạt động tại Quận Nhất, theo lịch trình sau đây :

— Ngày 19-20-21 tháng 7 — Phường Trần Quang Khải
— Ngày 23-24 tháng 7 — Phường Tự Đức
— Ngày 25-26 tháng 7 — Phường Bến Nghé.

Đồng bào trong những Phường kể trên đem các em nhỏ, từ 2 tháng tới 6 tuổi đến những địa điểm ấy chích ngừa.

★ **Tử thi của 1 thiếu phụ lão thể, bụng bị mổ.** GIA ĐỊNH. — Khoảng 8g.30 sáng 20-7 người ta phát giác tử thi nữ tập dưới cầu Bình Lợi (Gia Định).

Nhà chức trách được tin liền đến nơi cho với lên xem xét thấy thiếu phụ độ 20 tuổi, tóc bới, không quần áo, bụng bị mổ lòi ruột và mình bị trói bằng dây điện.

Nhà chức trách đã cho chở xác thiếu phụ vào nhà xác Gia Định chờ Bác sĩ khám nghiệm.

★ **Tại cửa Cần Giờ, hai chiếc ghe lưới đụng nhau chìm làm lềm 11 người sụt bỏ mạng.**— BIÊN HÒA.— Nguyên hồi 5 giờ sáng 18-7-62, chiếc ghe đánh cá của ông Văn Văn Hà chở 5 ngư dân và một số chài lưới từ Bà Rịa ra cửa biển Cần Giờ để lưới cá. Khi ghe ra tới cửa biển Cần Giờ, lúc bay gió trái cản xuống ngày chiều, ghe gặp máy cũng đi đánh cá không thấy chiếc của ông Hà tới nên bốc ngang hông chiếc ghe này để nát lái ghe. Chiếc ghe máy cũng bị bể đầy, nước vào chìm lìm như ghe ông Hà. Rất may 11 người trên hai ghe nhờ biết bơi, nên thoát ra ngoài sau 15 phút sau được một ghe lưới khác chạy đến vớt kịp. (P.S.)

★ **Một học sinh bị bắt vì toàn cướp súng của Cảnh sát ?.**— BÔ THÀNH.— Vào lúc 21g 45 19-7, thành lính cả hai tiếng nổ ở đường Võ Tánh. Theo người đi dường cho hay thì lúc đó một thanh niên chạy sát có phận sự gác tại một biệt thự nằm ở đường nói trên thấy một thanh niên đi xe máy vào biệt thự mà gác toàn bước vào. Nhân viên cảnh sát nhìn lăng lại hỏi giấy tờ, thì thanh niên không có lấy mà trong giây khắc sáng của ông, nhân viên cảnh sát liền tự vị nổ súng thì, nói, thanh niên bỏ chạy, nhân viên cảnh sát rượt theo chân bắt được. Bị thân vân thanh niên khai tên là Nguyễn Thanh Liêm 17 tuổi nhà ở đường Võ Tánh, anh này bị cầu lưu để điều tra.

ĐÃ CÓ BÁN KHẮP NƠI :

1) NHẬT BẢN SỬ LƯỢC tập II

của CHÂM-VŨ NGUYỄN-VĂN-TÀN

Một cuốn sách biên soạn rất công phu về một nước hùng cường vào bậc nhất ở Á-Đông.

Sách dày 334 trang. — Giá 60 đồng.

2) Nước Đã Đến Chân

nguyên tác của Bà SUZANNE LABIN

bản dịch của HẢI CHI

Một cuốn sách nên đọc nếu muốn chống cộng cho có hiệu quả.

Sách dày 118 trang. — Giá 22 đồng.

Cơ Sở Báo chí và Xuất bản Tự Do

25-27-29, đường Võ Tánh, Saigon — Đ.T.25.521

BỐ CÁO

Để tránh mọi sự ngộ nhận hiểu lầm sau này bạn Quý Vị đã mua lầm phải các loại giày dép giả hiệu Thermoplastic, loại giày này rất không đúng lý, dùng cũng dễ gãy, vỡ bọc mông, chất nhựa không đúng cùng thức hóa học, có thể gây những hậu quả tai hại.

Nay chúng tôi trân trọng bố cáo để Quý Vị rõ. Hãng chúng tôi phải thành chế có một nhãn hiệu duy nhất « LION D'OR » đã được các Cơ quan chuyên môn công nhận giầy tốt và đã cấu chứng tại Tòa án, bộ số 7.602.

Kính cáo

Tổng phát hành : Hãng THÀNH MỸ
444-446, Hai Bà Trưng SAIGON

TRƯỜNG SƠN 129 Lê v-Duyệt

I-8-62 4g-chiều và 7g 15 tối khai giảng TOÁN LÝ HÓA đệ nh, B và A.

2-8-62 4g-chiều mở Việt văn đệ nhị C và A B.

Hỏi thể lệ và ghi tên trước tại văn phòng.

LỚP ANH VĂN HÀN THUYÊN 87 Cao Thắng

Đã mở : Chiều : Sơ cấp, Trung cấp (10g)
Tối : Sơ cấp, Trung cấp, Lower (2, 4, 6)

I-8 mở đợt II : 2 Sơ cấp, 2 Trung cấp và Lower (2)

G.S. Ô. Bình, Bằng và các G.S. Anh Mỹ kinh nghiệm

Thuốc dau tim số 58

Do nơn huyết áng nhiệt, lo lắng buồn rầu thái quá, tim đập mạnh, hồi hộp, chóng mặt, xây xẩm, nóng nực, trái tim nóng, ngộp hơi, ngủ hàm, sau lăng bay quên, mất ngủ, chóng bao sơ hãi, bồn hồn mệt.

ĐÔNG Y-SĨ KIỂM ĐÔNG DƯỢC-SĨ

Nguyễn-văn-Cung

80, đường PASTEUR Saigon (Pellerin cũ) Đ.T. 23.692

Chuyên môn trị bịnh hậu : Bịnh đau phổi, tim, thận, máu huyết, bịnh đái, thái nghĩa, bịnh trẻ bra, phong tinh và các thứ nóng ben, các thứ phong đàm, phong vượt của trẻ em.

Xem mạch mỗi ngày. Chúa nhựt nghỉ

Ta tại nhà in riêng của TỰ DO, ngân phiếu xin gửi cho ông :

KIỀU - VĂN - LÂN, Quản-nhiệm

25- 27-29 Võ - Tánh — SAIGON.

(*Tiếp theo* 1 *trang* 1)

kiều dân Việt. Nhưng mặt chánh thể tôn trọng lẽ lối hợp pháp, tôn trọng chủ quyền của nước bạn, sẽ không thể có những hành động ăn mười đề đối phó với mọi hoạt động đe dọa không bỏ của Cộng Sản đối với kiều bào. Trong nhân trường hợp cần bảo vệ kiều dân, chính phủ Việt Nam Cộng Hòa thể tốt phải theo đường lối ngoại giao, trăng nhờ vào luật pháp của Ai Lao, trông chờ vào tình thân của chính quyền Ai Lao cương quyết tôn trọng những nguyên tắc về quyền của mỗi con người mà Liên Hiệp Quốc đã tăng chấp thuận và công bố.

Cho nên trên con đường trung lập, vô nhưng quyết định vốn và về việc công nhận hoặc thiết lập bang giao với một số quốc gia Cộng Sản, mặt trách nhiệm nặng nề cũng đặt ra luôn cho Ai Lao vậy.

TỰ DO

(*Tiếp theo* 2 *trang* 1)

đề « Vé đâu » để tố cáo giới cần bộ này, người viết xin xin sau ?

Vé đâu ?

Kìa chuyện ở tổ buýt là không ? Hàng hóa chất đầy, bành thách không.

Mở ra bàn chúng... bai chiếc vé Con bao nhiêu tiền đặt tới đó ?

Còn bao nhiêu tiền đặt tới đây ? Lại xe xan vé khác thông đồng Mua sắm thêm ở đâu ra chợ Chang chát thương gì đến quý công.

Đang ông ý là cuối bài trên đây, báo *Hội Đã Hà Nội* phê và là viết « *thêm tài liệu của Đoàn cùng cô ở tu buýt Hà Nội* ». Ngày trong số ra ngày hôm sau, báo *Thủ Đô Hà Nội* lại đưa một bài chống cự thế. Trong bài nhan đề « *Chăng thám ở* » báo này kể rõ một vụ cán bộ bán vé ăn cắp tiền thu của cô một chuyến xe ». 19-5-1962 đăng vào ngày phiên Chợ Lớn 16-4 âm lịch. Xe 8.6 buýt Thống Nhất số BIA-251 có kéo rơ moóc, ngồi đến tại Cầu Rẽ thôi hành và Hà Nội vào lúc 6g kém 20 phút.

Hành khách đi Chợ Lớn có tất cả 21 người. Anh bán vé tên là Cường bán vé cho mỗi người 6đ15 nhưng không thấy đưa vé ».

Nếu trong hàng ngũ cán bộ của đảng Lao động có những kẻ cho giới can bộ ngành ô-to-buýt mới ngày kiểm chác « bằng ngoại » được từ 60 liền gạo trở lên thì thương đi cũng có vẻ *được* không cách kiếm chác bề mọn hơn. Dưới dân đã « *Bán sẻ* », báo *Thời Mới* công số ra ngày 26-6-62 đã cáo như sau :

Bán sẻ

« Đây là bán sẻ cho tự nấp bằng mua vắt. Mọi số cán bằng bán thì đã có sáng kiến phát số cho các bà con đến mua vắt, giúp đỡ bà con trong việc ăn đinh trừ tự và để bà con đỡ mất thì giờ. Nhưng đã có mộ số con buôn gian đã mua vắt để lấy số rồi bán lại cho bà con ở xa xa, hay những người cần mua, vắt, giá từ 3 bảo đến 5 đồng một cái. Vậy mong các mọi phát số một mặt *cần xem kỹ lấy số phiếu hay phải đã*, tránh bán trong người đã mua rồi mà vẫn được phát số ».

Xét cho cùng thì việc kiểm ăn bằng cách đem số mua hàng của mình đi đổi chiếm chỗ, cho đợi lấy số thứ tự để nhường số đó lại cho người không mua cho đơi. Kẻ ra cũng là cách kiếm ăn tương đối lương thiện nhất miễn Bắc hiện nay vậy.

TIN MỪNG

Chúng tôi vừa nhận được hồng thiếp báo tin đến ngày 27-7-62, ông bà Trần quang Huy ở số 35 đường Võ Tánh Saigon, sẽ làm lễ vu quy cho trưởng nữ là cô TRẦN THANH TUYỀN đẹp duyên cùng cậu TRẦN VĂN TƯƠI, thứ nam bà xương phụ Trần văn Lá.

Xin cô tân mừng ông bà Trần Quang Huy và chúc cô đôi chú sẽ tiêm nhiễm hạnh phúc.

T.N.

Đã phát hành toàn quốc :

BA CHÁNG NGỤ-LÂM NGUYÊN TỬ

(*Truyện dài bằng hình*)

16 trang — in 3 màu.

GIÁ 1$00.

SÁCH MỚI

Hóa học Đệ Nhị A và B

của Vũ lai Chương

Soạn theo chương trình mới.

Chỉ trong vẻ thuyết lớn.

Rất cần cho học sinh thi Tú Tài I.

Hãi 593 Phan thanh Giản — Saigon

NHIỀU HÀNG THÊU ĐẶC BIỆT !!

Lâm bằng tay kỹ và đẹp.

Dùng trang hoàng trong nhà thật lịch sự.

Đồ sang rất thích hợp và vừa ý hơn hết.

THÁI-VĂN BIỂU 36 Tự Do Saigon

(*Tiếp theo* 3 *trang* 1)

không bắt, đánh đến giết đến. Nếu gặp những phương tiện lấy ta vào binh, thì thật quá tới không biết lấy gì để mà gọi chiến tranh ».

Và ông nhận mạnh : Chỉ trương thì nhất bắt binh của Việt cộng là bắt một phương pháp hợp bạn bầu cho đến cách nhiều trực tiếp gây chiến ở miền Nam, để hàn, một mặt vẫn gây ch ến âm mưu thôn tính cả miền Nam, miền Bắc, để đe, đang bắc bộ phương tiện thông nhất, tuân chất và cả tư cách thông nhất của Việt cộng.

Quan điểm trên có được dư luận trong nước và ngoài nước tán thành hay không ? Đặc câu hỏi này, Luật sư Nguyễn Cửu đã cho rằng tuy Phức trình của Uỷ Ban Tự Phát của UHQT tại Việt Nam là một « bản kết tội, một bản án ». Ông nói tiếp :

« Như thế, kết lối tội ấy thật là vô tư, thật là chính xác. Thêm nữa, chính Anh quốc là đồng Chủ Tịch hội nghị Genève đã cho Công bố bản án đó.

Dư luận Thế giới không thể không tôn trọng một bản án của trọng tài quốc tế thật lý vững vàng, và tôn trọng quan niệm của Uỷ ban chung tôi ngày cùng sống tố trước dư luận trong nước cũng như ngoài nước.

Trả lời câu hỏi và cảm tưởng của ông ra sao nếu « giả thử như không phải là Việt cộng mà là Bắc mà là Quốc Bộ binh miền Bắc liên tiếng nước, được trao đổi quan điểm với Uỷ ban Thông nhất Lãnh thổ của Quốc hội VNCH, Luật sư Quát đáp rằng :

« Với tư cách là đã biết có trách nhiệm trong Uỷ Ban Thống Nhất Lãnh thổ, và trên cương vị đã chứng tỏ nghĩ rằng Quốc hội miền Bắc không đại diện cho ai hết. Vì đã khước từ tư cách đại diện và đã thống nhất của Việt cộng, nên chúng tôi không thể công nhận quyền Quốc hội miền Bắc được như vậy để nói lên với chúng tôi, vì lẽ họ chỉ là người thân lãnh của Đảng I Chủ họ không phải là đại diện của nhân dân miền Bắc.

Ban và điều kiện thiết yếu để tiến triển hoàn thành công cuộc thống nhất, ông cho biết : « Chúng ta đã thống nhất hoàn tất rồi, người đân Việt Nam từ Bắc chí Nam đều vọng được thống nhất thực sự trong tự do... Nhưng làm đã thống nhất trước sau Cộng Sản : để là đầu mối công cuộc phá vỡ âm mưu của Việt Cộng. Hai ngày nào thống nhất hoàn thành thì chúng tôi tạc chắc rằng chỉ đầu mối, khi nơn tăng đã uất xong thì sự hoàn thành sẽ chẳng bao lâu mà tới, nếu mỗi người vì nhẫy đều tích cực chống Cộng. Đối với chúng ta, một năm, năm là lâu nhưng đối với dòng lịch sử, thời gian ấy chỉ là đoạn lẻ. Bây giờ mà chúng ta chẳng là giai đoạn phân tranh ngày nay không thể kéo dài hàng thời TranhNguyên.

Đã bắt đầu một cuộc phân vân. L. S Đỗ Mạnh Quát đã trả lời bằng câu sau :

« Cộng Sản lấy hiệp định Genève làm thang tích lấy ngày 20 tháng 7 làm ngày mừng thắng lợi. Chúng ta, toàn dân Việt Nam coi ngày 20 tháng 7 là ngày Quốc Hận. Tâm tâm qua Cộng sản mừng rỡ trường tăng sẵn đến mực tích. Thì tâm nhân quốc dân ta đang đăng tin cùng hàn, cương quyết diệt CộngSản.

Sự nghiêng thông nhất của chúng ta đã bắt nguồn từ nhân tâm... »

(*Tiếp theo* 4 *trang* 1)

Nam một số Cán bộ có nhiệm vụ vận động tuyên cử nên cố, hoặc không sẽ tổ chức vô tăng lại để chính quyền bắc thiết lập mọi chính phủ Trung lập thân Cộng, nói dân dân sẽ thuộc quyền miền Bắc. Do đó, theo điều giả, Mặt Trận giải phóng Miền Nam và đảng Nhân dân Cách Mạng miền Nam đã có đủ để thực hiện mưu mô trên. Nhưng điều quả quyết rằng Nhân dân miền Nam sẽ cầm thủ bao chống, quyết không để chúng lợi dụng.

Điều giả cũng cho biết sẽ phong trào nổi dậy của nhân dân miền Bắc hiện rất sôi nổi mạnh mẽ khiến ngày quyền V.C phải lo sợ. Một trong những cuộc nổi dậy quan trọng là cuộc chỉ dậy của dân thiểu số tự trị Thái Mèo đã hợp tác với người Kinh, hiện đã được một Trung đoàn Việt Cộng tại vận Hà Khẩu. Theo điều giả, phong trào nổi dậy này tại miền Bắc sẽ làm thêm nhiều nhiệt cho cuộc Tháng Nhất Lãnh Thổ.

Cuối cùng điều giả đã trình bày về Lập trường của Chính phủ VNCH và của ủy ban đã Thống Nhất Lãnh Thổ, bằng cố vào những lời tuyên bố chánh thức của chính phủ và quốc hội VNCH và đã nói lên tóm tắt vào ấy điều sau đây :

1) Cuộc Thống nhất phải được thực hiện trong hòa bình Tự Do, Dân chủ.

2) Việt cộng phải bỏ bỏ chế độ độc tài hiện hữu.

3) Nhân dân Việt-nam của phải hay cuộc Cách Mạng hòa vị. Đi điều kiện chủ yếu để tiến tới Thống nhất lãnh thổ.

Điều giả kết luận tuy đường lối của chúng phải đã rõ rét, nhưng việc thực hiện cuộc Thống Nhất là nơi toàn dân. Vậy muốn Ủy ban Nhất Lãnh thổ thực điều giả cần phải thực hiện sự thống nhất, đoàn kết nhân dân được sự lãnh đạo của Ngô Tổng Thống và đặt mạnh việc thực thi Quốc sách lập chính lượng.

Sau phần nói thu, các phần trình điều ra sau đặc sắc phụ trách do một số viên trung tá và một số cán sĩ đoàn riêng ở Thủ đô.

Vi 60 đồng bạc lái

2 bên đưa nhau ra tòa

CAN THƠ.— Ông Châu văn Bảy 44 tuổi (tức là ông Huyền Bảy) làm việc tại tỉnh Đại biểu Miền Tây, có nhiều dịp đến đàm cho miền Vĩnh Phước Thanh, Lức ông cho con gái đi chuộc, tiền mua đã mất đi mất 60đ, vì 1 mốc đã mua cám có 1 ngày, tiền lại tính cả thang lái (120đ thay vì 60đ). Vì vậy tiền Vĩnh Phước Thành bị ông Huyền Bảy làm lái thì chỉ và chạy hơi. Rồi ông đi kiện. Tiện V.P.T. cũng kiện ông Bảy và tới xem phạm vi gia và mạ lý công khai.

Phiên xử ngày 20-7 đã đem ra xử. Rất đông người đến xem. Kết cục tòa phạt chủ tiền V.P.T 8000$ và tội ăn lái thang ăng lái 60đ, còn ông Bảy bị phạt 400$ và tội mạ lỵ.

(*Tiếp theo* 5 *trang* 1)

Tôn trọng đó sở tức Thân Ảnh H.A.F. Hehler, C.H.G., khai trương, tương sự hiện diện của một số đông quan khách và đã được hưởng dẫn đi xem xét các nơi trong tòa nhà. Trong số các quan khách có ông Nguyễn Lương, quyền Ngoại Trưởng, ông Nguyễn văn Dinh, Bộ Trưởng Công Chánh, rất vị trưởng phái đoàn ngoại giao, ông Đặc Trưởng Sài-Gòn, cùng rất đông các cơ quan đã giúp ý kiến vấn công cuộc kiến trúc cho tòa nhà mới cùng phần vào kế hoạch chính trang thủ đô Saigon.

Các vị đại diện Liên Hiệp Anh, ông Tăng Thư Ký Bộ Công cuối Anh là Sir Edward Meir, K.C.B., F.S.A., với ông Giám Đốc Công Tác Hải Ngoại là O. R. Turner, C.M.G., hiện đang thăm viếng tung mày đã thành tựu các công tác cùng các kế nguồn của Bộ Công Chánh ở các nơi, cùng có mặt. Trước buổi lễ ông Đô trưởng đã cùng chân chung với các công nhân kiến thiết vào.

Các vân phòng Thông Tin, Thương Mại và Lãnh Sự của Sứ Quán ở số 123, đại lộ Lê Lợi, đã được di chuyển và tổ nhà mới và lại mở cửa hoạt động vào ngày 23 tháng Bảy.

Đến chiều, hồi 4 giờ, Tòa Đại sứ Anh lại mở một cuộc tiếp tân giải riêng cho bào giới Việt Nam và quốc tế ở Saigon để giới thiệu trụ sở mới.

CHỮA MŨI SẸP

THÀNH MŨI CAO mũi không cao lại thành sẹo

● Một cô gái kiện bác sĩ giải phẫu đòi thiệt hại 150.000 đồng.

SAIGON.— Cách năm trước, khoảng tháng 4 đương lịch, cô N.K.L. có tới phòng mạch của Bác sĩ Phạm bá Viên, để chữa sống mũi của cô cao lên. Cô N.K.L. chấp thuận với giá 10.000đ, bác sĩ Viên cho giải phẫu cái mũi en của T. cô để sao đó một chất hóa học nâng cao cái sống mũi lên. Nhưng, sau đó mấy ngày, cô T. thấy khó chịu ở chỗ mũi bị giải phẫu nên lại bắt bác sĩ Viên.

Bác sĩ Viên nói lại và lấy chất hóa học ra. Nhưng vết thương đã vào bị lâm mủ và khi lành lại thành theo. Do đó cô K. nhờ luật sư liên sĩ Ph.h.V. và tố ý ý gây thương tích đã đó 150.000đ chiệt hại. Sau khi kết thúc vụ thăm vấn ở đó thăm, bác sĩ Viên được miễn tố nên bị cô K. chống án lên đến Tòa phúng luận t i. Bị phúng luận rồi bấy bỏ án lệnh miễn tố nên bác sĩ Viên lại không cần lên tòa phá án, nhưng bị bác đơn nên bác sĩ Ph.B.Viên phải ra trước tòa hình vì tội trên. Nội tụ ra tòa sáng qua, vì chứa mặt nhân chứng quan trọng trong vụ, tòa dinh tới 10-8-62 mới xét xử.

Buôn lậu hột xoàn

● 2 nữ thương gia bị bắt với số hột xoàn đáng giá

SAIGON.— Sau nhiều ngày theo chân bọn buôn lậu, ngày 19-7-62, nhân viên ban truy tầm cảnh Sát Cuộc Quốc Nhân, vừa khám phá một tổ chức buôn hột xoàn lớn 2 nữ thương gia đã bị tạm giữ để điều tra.

Đã là Lê thị Kim Dinh, bị bắt ở xe buýt số Dầu Sáng và cô Lê thị Nguyễn tại Phương tay xách chiếc bộp đàm, xét trong bộp thấy 1 số hột xoàn đáng giá 100.000$ và 1 số Hoa kiều tên là Ngô văn Ngọc, chủ hiệu vàng Kim Anh số 98-100 đường Võ đi Nguy.

Do lớ khai của Lê thị Kim Dinh, nên nhà chức trách quận Nhất liên xin phép ông Biện lý để tới xét tiệm vàng Kim Anh. Xét tới cao phụ riêng của bà chủ, thì thấy vô số là hột xoàn đựng trong tủ, trị giá trên 1 triệu đồng. Do sự điều tra khẩn lên của nhân viên hữu trách, bà Lương Ngọc đã thú nhận có chân trong tổ chức buôn lậu này, và khai của 5 tên khác trong tổ chức đang lẩn trốn. Đương như 2 nữ gian thương đã được tạm thả để điều đình.(Đ.T.)

Từ nay, thuốc độc chế

ACTIVAROL

có thường xuyên toàn cõi Việt Nam

Đông y sĩ **CỰ-THẤT**

NGUYỄN HUY THẮT

Chữa chân tay

Gãy xương, bong gân, trật khớp xương. Và các bệnh phong thấp, tê bại, đau khớp xương, nhức mỏi, bại xụi, đau bụng bà vai. Chữa tay rút, mỗi mồm cung cấp bệnh giaxuong, đau chữa phổi đã rồi rét, nhưng bại xụi, đau bụng bà vai. Đã được tin nhiệm với đồng bào Trung-Nam-Bắc.

Trước ở Hàng Điếu Hà Nội nay đã tiếp thách tại 287 Cửa Lòng (gần Ngã Sáu Saigon). Chủ Nhật chữa làm phước ở Chùa Tịnh Độ Cư Sĩ, số 282 đường Lacaze (tức là Nguyễn tri Phương (gần Ngã Sáu Chợlớn). Từ 10 giờ đến 12 giờ.

Có bán các thứ thuốc phong thấp, tê bại Đau Bao Tử

Cuộc vui buổi tối

EDEN : Le Cheneur de Mexico
R E X : Giang hồ Mã Thượng
DAI MINH : Giang hồ Mã Thượng
VIỆT LONG : Girl Fever
KHÁI HOÀN : Girl Fever
HỒNG BÀNG : Girl Fever
KIM CHÂU : Ân mạng ở Mã Nhật Tân
MAJESTIC Sg : Ân mạng ở Mã Nhật Tân
KINH ĐÔ : 3 đơn vị thiếp gấp
CASINO Sg : Anh hùng yêu tố
DIỄN HỒNG : Bên tay sắt
CASINO Dakao : Không bỗ ở Tombstone
KINH THÀNH : Đêm chân nội
VĂN HOA : Chiến công trên đảo Navarone
VĨNH LỢI : Ai là kẻ mưu sát
THÀNH BÌNH : Bên tay sắt
MODERNE : Tình sau bức chiến
LỆ LỢI : La Valse dans l'ombre

(*Tiếp theo* 6 *trang* 1)

dùng vững khiêng đi. Hàng ngũ dân vệ thông bị tên thứ gì. K.N.H

Trực thăng Mỹ bị trúng đạn

SAIGON.— Một nguồn tin quân sự Mỹ cho biết một chiếc phi cơ trực thăng H. 21 của Không lực Mỹ đã bị trúng đạn trong khi đang bay hồm thứ Năm tại Bến Cát.

Một quân nhân Hoa kỳ, nhân viên phi hành trên phi cơ này đã bị trúng 1 phát đạn do Việt cộng từ dưới đất bắn lên và bị thương nhẹ ở tay phải. Quân nhân này đã được đưa về một bệnh viện ở Nhà trang để điều trị vết thương.

Chiến cộng lớn của Bảo an-Dân vệ Long an

SAIGON.— Ngày 20-7, 3 đại đội Bảo An phối hợp cùng Dân vệ địa phương và Công An mở cuộc hành quân tại Liên xã 2 quận Bến Lức và Cần Đước.

Lúc 11g30, đơn vị hành quân gặp cản bộ địch vào V.C. nóp trong là nên lực đến ra, nhưng chúng bị bắn chết ngay. Lực lượng Việt Cộng thấy động bèn cố chạy, bên ta mở cuộc truy kích, chúng rút từ Long Kim và Long Định giạp sinh. Bên Lực và Cần Đước nhưng bị ta đón đánh khiến chúng bị thiệt mạng 30 tên trong số đó có 1 trung đội cướng.

Ta tịch thu được 1 Mas 36, 2 súng trường, và nhiều đạn các cỡ, mìn và quân trang, thuốc men. 1 đồ kích V.C. bị bắt sống.

Bên ta có 2 chiến sĩ bị xanh, 3 bị thương nhẹ.

CẢM TẠ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Đại tá Q. tư lệnh Không quân
— Trung tá Chi huy trưởng Lực Phi Đoàn Vận Tải
— Các Sĩ quan, Hạ Sĩ quan, Binh sĩ Không quân và các Binh chủng QuânVNCH

— Quý vị Hiệu trưởng và giáo viên các trường Phan văn Trị, Trần Quốc Tuấn
— Nhân viên Phòng Nhân viên Nha TGDCSCA
— Các Cụ, các Ông, các Bà và thân bằng quyến thuộc đã đến chia buồn, phúng điếu và đưa Đã an táng chúng con chúng tôi là :

Ông NGUYỄN ĐÌNH BỒNG

Và tuyên Phi-hành
mệnh chung ngày 16-7-1962

Trong lúc tang gia bối rối nếu có điều gì sơ suất kính xin quý vị niệm tình lượng thứ.

— Bà Quả phụ Nguyễn đình Bồng tức Lưu tố Vân và các con
— Gia đình Ông Nguyễn đình Chính
— Gia đình Ông Lưu văn Huệ

Villa - Phố - Đất

— Villa lầu: 1.1000m2 ở Trương minh Giảng 500m2 và 1.200 ở Phan đình Phùng và Phùng khắc Khoan 600m2 Pasteur 250m2 Building sẵn hư lợi mỗi tháng 150.000$ và mỗi năm 1.800.000$

Đất trống : Phan - đình - Phùng 6.000m2, Trần cao Vân 3000m2. Xe lộ vườn trái cây sở tiêu sự lớn 1 đến 5 mẫu.

Phố lầu ở trệt : Gia Long, Lê thánh Tông, Lê Lợi, Nguyễn-văn-Thoại (Dormoy), Nguyễn Huệ, Tự Do, và Võng Tàu, Dalat rẻ.

MAY-KIM-B.L — Ngô tùng Châu Saigon Đ.T. : 23.980.

(Vay-Mượn Cầm-Thế Sanh-Lợi Bán-Gộp Cho-Mướn).

Trường Ng.-văn-Khuê

60 Nguyễn-thái-Học Saigon

30-7 Mở các lớp

ANH - VĂN

G. S. BÙI - X - GIAO

— Vỡ Lòng, Sơ Cấp, Trung cấp
— Bổ túc, thực hành, Lower
— Đủ các lớp Sáng, Chiều, Tối.

BẠI LIỆT NỬA THÂN KHẮP CẢ NGƯỜI

TRƯỜNG PHÚC THUỐC

THẢO-NAM-SƠN

BÀI BỆNH NÀNG CÙNG CHÔNG LÀNH
ĐÔNG, 8 S LÊ NGÔN HÀO, LÊ TÂN TÔN SAIGON

Dự án mở đường mới của Công-Quản Chuyên-Chở

Công-Quản Chuyên chở đã xin phép mở thêm bốn đường mới kể từ 21-7-1962 :

1) Đường SAIGON — PHÚ-CẦNG, dài 7m700 (số 16) theo lộ trình qua đường Công Lý, Ngô đình Khôi.

2) Đường BAKAO — CHỢLỚN dài 9m 400 (Số 34) theo lộ trình sau đây :

Lượt đi : Nguyễn văn Giai — Nguyễn huy Tự — Trần quang Khải — Trần văn Thạch — Hai Bà Trưng — Hồng Vương — Công Lý Ngô đình Khôi — Trương minh Giảng — Kỳ Đồng — Bà Huyện Thanh Quan — Yên Đỗ — Trần quốc Toản — Petrus Ký — Lý thái Tổ — Nguyễn trí Phương — Nguyễn Hoàng.

3) Đường vòng NGÃ BẢY CHỢLỚN dài 8m400 (Số 33) theo lộ trình sau đây :

CẢNH A : Ngã Bảy — Lý thái Tổ — Trần quốc Toản — Nguyễn văn Thoại — Phù Đổng Thiên Vương — Nguyễn Tri — Nguyễn tri Phương — Đồng Khánh — Trần hưng Đạo — Nguyễn huỳnh Đức — Hồng Tử — Trần bình Trọng — Trần hưng Đạo — Cộng Hòa — Ngã Bảy

CẢNH B : Ngã Bảy — Cộng Hòa — Trần hưng Đạo — Trần bình Trọng — Hồng Tử — An Bình — Nguyễn Hoàng — Nguyễn duy Dương — Hùng Vương — Nguyễn văn Thoại — Trần quốc Toản — Lý thái Tổ — Ngã Bảy.

4) Đường PHÚ MỸ — CHỢLỚN dài 9 cây số (Số 24) theo lộ trình sau đây :

Lượt đi : Nhà lồng đường Hùng Vương (Phú Mỹ) — Hồng thập Tự — Duy Tân — Trần quý Cáp — Cao Thắng — Hồng thập Tự — Hùng Vương — Hồng Bàng — Thuận Kiều — Hồng Bàng — Phùng Hưng

CHÚ Ý : Kể từ 21-7-62, hình khách đi Phi Cảng phải dùng xe SAIGON — PHI CẢNG và xe SAIGON — TÂN-SƠN-NHỨT CHỈ CHẠY ĐỀN LÀNG CHA CÁ thôi.

Tuần tới sẽ phát hành tập Thơ

TRỜI MỘT PHƯƠNG

của VŨ HOÀNG CHƯƠNG

Bìa của HOÀNG LẬP NGÔN ;
Nền mầu hoàng yến lợt của ĐÌNH HÙNG

Giá 50$

Tổng Phát Hành : Nhà sách MAN CƯỜNG
185 Đại lộ Nguyễn thái Học — Saigon

Cáo thị đấu thầu công khai khẩn hạn

NƠI VÀ NGÀY GIỜ MỞ THẦU : Hồi 9 giờ ngày 30-7-62 tại Khu C — Trại Lê văn Duyệt đường Lê văn Duyệt Saigon.

MỤC TIÊU VIỆC THẦU : Cung cấp vật dụng linh tinh cho Trường Võ Bị Quốc Gia Việt Nam trị giá ước lượng 285.306$00 (Điều lệ sách số 16/QN/3/TV/1 ngày 6-6-1962).

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU

Tự Do

Số 1.603— CHỦ NHẬT 22.7.62 TRANG 4

Đàn ngang cung

(Tiếp theo trang 2)

OAN NHÀ GIÁO

Đề thăm tặng các Giám Khảo bị hàm oan

Bỗ gì nghề giáo phải không ông ?
Suốt tháng quanh năm cứ pháp phồng ;
Họ giận lôi mình lên mặt báo,
«Ngang cung đàn gảy», bực mình không ?

Quên nay dạy trẻ bốn mươi «ông»,
Thêm chục cô đang nuôi kén chồng.
Trong lớp trăm đều thưa vớ bẩm,
Ra đường nọ «phịt tính» như không.

Bi thi họ mới trỏ tài cao
Nghìn khoé tính khôn chẳng sợ nào.
Liệu đấy ! Quên nay mà bắt gộp
... Thì đành ngoảnh mặt chứ làm sao ?

Năm kia có chuyện thật là vui :
Bài vở cô đem chép ở đâu
Quần áo nỉ lông che kín lại
Quên nào thử hỏi đàm phanh phui ?

Có ông giáo nọ vốn đa nghi
Cứ xuống xem cô chép cái gì,
Cô ả cau mày ra mặt giận :
« Ông nay lạ thật, muốn nhòm chi » ?

Một ông giáo trẻ hỏi o-ran (1)
Cứ thấy cô em xích lại bàn
Gớt ngược cô bên đưa đầy mắt
Ông vùng dùng dậy kêu hàm oan.

Có cô ăn điện tựa minh tinh
Đánh phấn tô son liếc thật tình
Giám khảo bàng hoàng rồi cô kinh
Cô em nũng nịu cứ làm thinh.

Các cô cả rớt lại kêu van,
Thiên hạ thì nhau chỉ trích tràn ;
« Boan chính nên đành cam phận hỏng !»
Thương cho ông giáo chịu hàm oan :

GIÁO QUÊN

(1) Oral : cần đáp.

Đồng cảnh nhưng chẳng đồng tình

Gửi bọ Ái hữu sự ở Đài Bắc

Nghe bên nơi trong lòng rầu quặp
Đã xung phong quyết lập Hội Tế
Lấy danh « Ái hữu ủy thê »
Phòng hộ trường hợp nói xế nồi cơm :

Phạt « cô vê » nấu cơm rửa bát
Bắt quét nhà đổ rác cầu tiêu
Mà rồi vẫn bị l-eo :
Làm đã « ăn xó mó nếu nợ đời ».

Đây hỏi nhỏ các người tỉ tẹo :
Tim được chưa kế diệu mưu cao
Đề rồi : « Cách mạng phong trào »
« Kính em đức thọ » từ bao đến giờ

Hay vẫn dòng vai trò cũ rích,
« Sợ vợ tôi, sợ đếch vợ ai »
Thì đây xin lợy các ngài
« Yêu dương » như vậy trò cười thế gian.

Tụi râu quặp « Ổ Nàm » chúng tớ.
Vẫn hoan hô « Nhứt vợ nhì trời »,
Khi ăn vẫn được cùng ngồi,
Khi nằm vẫn được là người « nằm trên ».

Ai trên dưới trời biên đã định
Dưới hay trên số mệnh an bài,
Ý ngu xuẩn quét tề tôi :
« Tu hà » mà « sợ » là đời lận hương.

HẢI ÂU TỬ

HỘP THƯ ĐÀN NGANG CUNG

BÀI NHẬN ĐƯỢC TRONG TUẦN.— «Lấy mới chăng» 2 bài của Di Dân Đào vũ Luyện. «Phép mơ gặp thầy» của Đặng quang Thách. «Chơi» của Trang Đạo. «Sánh tâm lý» của N.B. Thanh. «Hỏi gì sao». «Gửi cô nhân» của Kiều Trọng. «Quốc hồn khá rung, ý hài khá nhạc» của Vũ Cao Huyền. «Đại đoàn kết». «Cái việc chúng ta» của Như Vũ. «Tự sinh». «Gửi người em phương xa» của Cả Tiếu. «Ở đaxhy» của Hồa Khánh. «Bắt cá hai tay» của LCM (Tuy hòa). «Trước vành móng ngựa» của Công Tâm. «Chính... chi mát mẻ, thô lỗ sau mặt» của LCM. «Gửi đợi chờ» của BLB. «Khi bà sầu não» của Huyền Kỳ. «Thiếu thốn» của Vũ văn Hân. «Đông trộn». «Cảm... đông y». của Cương Đạng (Nhatrang). «Kính gửi ông Hà thương Nhân» của Tiểu Sinh. «Thiên rồi tự tệ cách nên ?» của L. Công Minh. «Tập lái xe bưt» của Vinh Thanh. «Kỳ sự nhỏm» của LCM. «Kính gửi bác Hà thương Nhân» 2 bài của Đan Vân Chương. «Dành tặc Đông y sĩ». «Đông y gặp kỳ nghiêm diệu» của Lang Huang cư sĩ Nguyễn xuân Tự. «Sắc tài lượn» của Thanh Ba. «Tích cực» của Nguyễn trong Vinh. «Đại loạn» của Thế Quyền. «Hội thơ bên mép» của Dạnh Đoàng. «Chức bác Hải» của LVA. «Tiếu thủ». «Cái quạt» của Hồng Khánh. «Ông thầy hay ngủ» của D.D. «Sắc đẹp hoa khôi và sự nghiệp học giả» của Hải Âu Tử. «Khăn chầu áo ngự» của Đặng Liêu. «Cố một cách» của Lưu văn An. «Ái phán» của Việt Hy. «Nhiều điều phủ lấy giá gương» của D. Dân. «Bài ca nhiều tiếng» của Viễn Hàm. «Sự vụ» của PhaChâu. «Bên cầu biên giới». «Nhớ bạn vong xa» của Giang Thần. «Tâm sự» của LCM. «Thái xin mẹ» của BLB (Tuy hòa). «Cùng gửi bác sĩ Âu của Dương Văn K.T. (Đồng). «Trào lộng đại chúng» của Song Hồa. «Ở đaxhy ri khi» của Bạ Ngu (Quảng ngãi). «Đủ rồi thưa ông». «Tu thiện» của Ngu Lang. «Hợp...hành». «Như Vệ» của Hai Khi. «Hoan hỉ» của Trần Trung Tín. «Ông xuống» của Thập Tam Lang. «Tôi sẽ vì chị em» của Tụ Quét. «Thờ cơi ao ?». «Chỉ sang mồm». «Ai chả biết ông ?» của Tuấn Khanh. Xin trân trọng cảm ơn các bạn.

Bạn VƯƠNG KIM NGỌC.— Xin chân thành cảm ơn bạn. Tôi rất ít khi đến tòa báo vì bận vộn công chuyện làm ăn. Xin bạn cứ cho biết địa chỉ mới ra tôi sẽ cố giúp đến thăm chăng ?

CÙNG TẤT CẢ CÁC BẠN GỬI BÀI — Hà Thượng Nhân rất cảm động trước thịnh tình của quý bạn, tiếc vì khuôn khổ tờ báo không thể cho đăng hết một lần ! Nhưng tại bạn đã lâu mất thời gian tính phải gác lại. Mong sẽ có dịp đăng cho nhân «ảo một lần để làm kỷ niệm. Xin các bạn thông biết rõ địa chỉ để hồi tin chúng «ảo một lần để làm kỷ niệm. Xin các bạn thông biết rõ địa chỉ để hồi tin chúng «ảo gửi đến.

Những vấn đề giáo dục

(Tiếp theo trang 3)

thang điểm, khi chấm và nhất là khi biểu quyết với. Việc với tôi đa điểm số đã gần tới nên một thông lệ. Thêm chỉ có nhiều vị giám khảo chủ trương: « Mất gì của mình, thôi tha làm phúc ! » và còn đề nghị với trên điểm tối đa. Mục đích của giáo dục và thi cử, giá trị của bằng cấp đã được nhiều vị bàn tới, viết ra đây e quá dài. Tuy vậy tôi thiết nghĩ, thi cử chỉ là một phương pháp chọn lọc những học sinh trung bình, làm việc đường dần và có phương pháp ! Điều kiện tối thiểu để thành công, nhất là muốn trở nên chuyên viên trong bất cứ ngành gì. Nếu rằng những học sinh mà trí thông minh ngã nhiều về mặt thực tiễn không thích hợp với lối học từ chương đi thì khó đó, tôi sợ không đủ lý vững chắc. Thứ nhất ta không thể bảo chương trình học hỏi của thanh thiếu niên chỉ có từ chương và không có ích gì cho đời sống. Nhưn nhưn tại sao trong mỗi lớp học, tỉ số thi sinh trường công đỗ lại thường nhiều hơn các trường tư thục ? Phải chăng các học sinh ấy có các từ chương hơn, hay vì họ học hành đứng đắn và có cần bản vững hơn ?

Cuối cùng, nói như vậy quả đã phủ nhận giá trị của trí thông minh thực tiễn ! Tôi không chối có những người không chốt bằng cấp mà cũng thành công trên đường đời như ai, song những trường hợp này hết sức đặc biệt và sự hiểu biết của họ không thể so sánh với những điều thu thập được tại nhà trường vì không cùng loại. Lẽ dĩ nhiên có những trường hợp hết sức đáng thương, song ta đứng lâm hồi đông thì biến thành nơi lâm phúc vì tiêu chuẩn của thi cử là trình độ văn hóa hay chuyên môn. Các thí sinh thi trượt sẽ có dịp ôn lại những điều sơ sót, rèn luyện chí kiên nhẫn và nếu được khuyên bảo, các thất bại sẽ đưa tới thành công.

Điều quan trọng nữa mà tôi muốn đề cập nơi đây là thái độ của một số lớn các vị giám thị. Sau mỗi kỳ thi lại thấy thí sinh thì thảo bản tán phòng này giam thị không có vẻ thân quyến, phim, cho cặp thà cửa, phòng kia giám thị bắt được quả tang gian lận với tài liệu mà không lập biên bản, phòng khác nữa giám thị lại cho bảo bài giúp thí sinh. Tệ hại hơn nữa là ngay các kỳ thi tuyển sinh viên vào các trường Q.G.H.C. và D.H.S.P., những người sau này sẽ điều khiển guồng máy quốc gia và giáo dục thanh thiếu niên, mà cũng có gian lận. Các vị giám thị lại một lần nữa làm ngơ (để phúc cho con !). Việc buồn hơn hết là có một số phụ huynh công khai hoặc mác nhiên tán thành những thái độ trên của con em và giám thị. Không kể một vài nơi thiếu dám bảo an ninh cho các vị giám thị và việc thừa hành chức vụ bị khó khăn mà chắc nhiều người thông cảm, còn có vị biện bạch rằng học sinh ngày nay hông quá, không sao cả được. Với kinh nghiệm riêng của tôi, tôi biết rằng việc coi không phải không thể làm nổi và tin tưởng lớp người trẻ tuổi nhưng đây thiện cố và hứa hẹn miễn là chúng ta biết khai thác các khả năng tốt của họ. Họ chỉ đợi chúng ta chỉ đường dẫn lối cho để theo. Nếu sau này họ trở nên những công dân xấu, không từ khước bất kỳ mánh khoé nào dù hèn hạ hay sao quyết miễn là có lợi, lỗi do không tại họ mà tại nơi các bậc huynh trưởng không biết khuyên răn và nhắc là gin giữ họ trên con đường danh dự, khi mà họ chưa đủ hiểu biết hay lý trí để giữ mình.

Tôi được hân hạnh biết một số phụ huynh có con em đi thi chỉ ước ao quý vị giám thị làm hết bổn phận, nếu không số thí sinh bị thiệt vì gặp các vị coi kỷ sẽ không ít. Ngoài ra các bài cép hoặc quay phim khó qua mắt tôi quý vị giám khảo và rất nhiều vị không ngăn ngại cho 00 hoặc trừ một số điểm rất lớn nếu biết chắc có gian lận. Các thí sinh nầy nếu không gian lận chắc được ! Số điểm cao hơn và như thế, ngăn cản sự phạm lỗi, quý vị giảm thị đã thương họ dùng chỗ và giúp họ biết bao !

Mặt khác chúng ta cũng nên tự tiếc, có nên khuyến khích thí sinh gian lận bằng cách nhắm thương khi coi thi và trong việc trừng phạt không ? Cũng biết có những trường hợp hết sức thương tâm, nhưng đó cho một số lớn những tâm hồn trẻ, ngay thẳng và dũng nhiệt hướt qua mắt tin tưởng ở công lý vì kẻ gian đã được lợi, và người ngay bị thiệt cố lẽ là một tội hết sức lớn với các tâm hồn đó. Sau nầy, khi việc khoan hồng được mặc nhiên công nhận và giao cho các bậc cao minh chỉ giáo.

N.P.K

ĐI XEM HỘI CHỢ

THẾ GIỚI CỦA THẾ KỶ 21:

Hội chợ SEATTLE 1962

✱ Đời sống lạ năm 2.000.— Kim không gian.— Xe điện tương lai. — Giải trí kỳ ảo.— Máy và máy.

Bài của NGUYỄN ĐÀM BẠCH

Chiếc phi cơ DC.8 không lồ của hãng North West Airlinee, sau gần 7 giờ bằng qua Thái Bình Dương đã hạ cánh xuống phi trường Seattle Tacoma vào một buổi chiều đẹp trời. Cả nước Mỹ như đổ xô về đây để tham dự hội chợ quốc tế Seattle, được mệnh danh là Hội chợ của thế kỷ 21.

Tôi có cái may mắn được ghé tại đây hai ngày trên đường đi Hoa thịnh Đốn do hảo ý của Chính phủ Hoa kỳ, để được chứng kiến một thành tích đáng ghi nhớ của thành phố Seattle (tiểu bang Washington) nói riêng và cả toàn thể Hoa Kỳ nói chung. Sáng sớm hôm sau, tôi khởi đầu viếng thăm hội chợ sau khi đã nghiên cứu mọi «đường đi nước bước ».

Vài nét đại cương về Hội chợ của thế kỷ 21 tại Seattle

Bốn năm trước đây, Tổng thống Eisenhower đã chủ tọa trong một buổi lễ chính thức : lễ khởi công xây dựng hội chợ triển lãm quốc tế tại Seattle. Công cuộc xây cất được tiến hành từ đó kéo dài cho đến giờ phút cuối cùng là ngày 21-4-1962 và hội chợ đã được khánh thành. Chúng ta cũng nên biết thêm rằng ngân phí dùng xây dựng cho công cuộc xây cất hội chợ Seattle lên đến 80 triệu Mỹ kim (600 triệu VN) đã được sự duyệt y của Quốc hội và Chính phủ Hoa Kỳ. Trong suốt thời gianchuẩn bị và xây cất, hơn 100 các hãng kỹ nghệ thương mại, các công ty, hiệp hội trong nước cùng 40 quốc gia khác tham dự hội chợ cùng cộng tác.

Riêng về ngành khoa học của hội chợ có tới 44 phòng thí nghiệm công ty, hội đồng hoặc các trường đại học góp công góp sức. Gần 50 kiến trúc sư danh tiếng của Hoa Kỳ chia nhau đóng góp tài sức. Tất cả đã chung sức dựng nên hội chợ Seattle 1962, Hội chợ triển lãm của Thế kỷ 21. Tôi muốn nhắn mạnh thêm điểm này : sau khi hội chợ bế mạc (21-10-62) 90% tổng số các công trình xây cất của hội chợ sẽ tiếp tục được tồn tại để tới nên một trung tâm văn hóa và giáo dục của Hoa kỳ.

Biểu hiệu của Hội chợ

Tiêu biểu cho hội chợ là hình một mũi tên cụt gắn liền với một vòng cầu, bên trong làm gọn hình anh của trái đất.

Mũi tên gắn liền với vòng cầu tượng trưng cho con người trong đại hạt khoa học, và cả dấu hiệu tiêu biểu cho nhân loại trong thời đại không gian. Biểu hiệu này do kiến trúc sư R.T.Matthiesen sáng tác.

Hội chợ Seattle 1962 gồm nhiều khu (chứ không phải nhiều gian hàng) rộng mênh mông bát ngát, màu sắc tực vô huy hoàng.

Khu Khoa học Mỹ quốc (US Science Pavilion)

Mười triệu Mỹ kim (750 triệu đồng VN) đã được bỏ vào dầy đề đựng nên một khu tượng trưng cho nền khoa học tiến bộ Hoa Kỳ hiện nay. Khu khoa học Mỹ quốc được chia ra làm nhiều tòa nhà ăn thông với nhau, giới thiệu liên tục cho du khách cần nguyên của nền khoa học hiện tại, sự phát triển của khoa học, những phương pháp khoa học, những chân trời mới của nền khoa học với đầy đủ các máy móc biểu diễn, ghi chú và giảng giải rõ ràng tỉ mỉ, dầy đủ và dễ hiểu.

Khu triển lãm của tiểu bang Washington

(Washington State Coliseum)

Nơi đây các khoa học gia Hoa Kỳ có dụng ý giới thiệu sự sẽ là người ngăn chặn lại ? Trong tương lai, tai ương sẽ đổ lên đầu ai ?

Điều tối nhất là phòng bệnh hơn là chữa bệnh. Nếu quý vị giảm thị khám xét và thu cho hết tài liệu trước khi phát đi thì, rồi lúc coi thi hết sức chặt chẽ đường lo là để thì thí sinh gian lận mới bắt và phạt đó mới là thương thí sinh.

Để kết luận, tôi đám ước mong quý vị giám thị và giám khảo tiếp tay với Bộ để làm vẻ vang nền giáo dục nước nhà. Tôi hết sức sung sướng nếu tiếng chuông này được hưởng ứng và được các bậc cao minh chỉ giáo.

N.P.K

Monorail

Đây là loại xe điện chuyên chở hành khách tối tân nhất tân đầu tiên được đem ra thí nghiệm tại hội chợ Seattle 1962. Xe điện của thế kỷ 21 có đặc tính chuyên chở được nhiều hành khách, chạy với một tốc lực cao sẽ được sử dụng tại các đô thị lớn đông dân cư. Đó đi gọi là monorail vì đây là 1 loại xe điện chạy trên chiếc đường tầy độc nhất. Đường rất nầy hàng bê tông cốt sắt dựng cao khỏi mặt đường lộ chừng 20th. Vì xe bằng gồm nhôm, nhẹ nhàng, cách trang trí sáng sủa đẹp mắt. Bốn bánh xe và 32 bánh lái kẹp chặt vào chiếc đường tầy được thắt trong khi xe chạy.

Máy rẽ đến đó hành khách người trong xe có một cảm giác thật dễ chịu. Xe gồm 1 đầu máy và 3 toa chuyên chở được 125 hành khách. Tính ra mỗi giờ đoàn xe có thể chuyên chở được khoảng 10 ngàn người tại hội chợ. Trong giai đoạn thí nghiệm hiện tại, hệ thống xe monorail được Tiết lập tại thành phố Seattle vào tuần trung tâm hội chợ, đường dài gần 2 cây số. Hai đoàn xe, suốt ngày chạy liên tiếp để chuyên chở du khách trong thời gian mở hội chợ. Xe có thể chạy tới tốc độ 100 cây số một giờ. Thực là một loại xe tượng trưng cho hệ thống chuyên chở trong tương lai.

Ngoài những đặc điểm kể trên, hội chợ còn có những khu triển lãm khác cũng không kém phần hấp dẫn.

Đại lộ Quốc tế

(Boulevard of the World)

Những dãi bờ biển dành riêng cho các quốc gia tham dự trình bày về đủ mọi lãnh vực tư khoa học mỹ thuật điện văn hoá và nghệ thuật v. v.... Tới có vào thăm được mấy gian hàng, nhân thấy rằng Anh cát lợi đã giới thiệu được vơi du khách nhiều điều bổ ích, có ý nghĩa lắm. Nhân bản cứng được lưu ý đặc biệt về Japanese Village. Làng nay được xây cất với tốn phí lên tới 3 triệu Mỹ kim gồm có một ngôi đình cổ, một khu nước với lối kiến trúc, trang trí độc đáo của xứ anh đào và nhiều gian hàng trưng bày những hoạt động cổ truyền, đặc biệt của đất Phù Tang.

Khu Trưng bày Mỹ nghệ phẩm

(Fine Arts Exhibits)

Khu này tập trung khu tăng

(Xem tiếp trang 2)

Lá thư Đông Kinh

(Tiếp theo trang 3)

số 974 sinh viên mà chỉ có 100 người là nữ sinh ; còn ở khoa kinh tế, thì lại càng ít nữa. Trong 1521 sinh viên học kinh tế chỉ có 98 người là nữ sinh mà thôi.

IV.— Ý chí của nữ sinh và ý kiến của giáo sư

Về ý chí của nữ sinh, trong các cuộc thi nhập học ở giữ khâu văn, các vị giáo sư giám khảo thường hỏi : « Vì sao anh (hoặc chị) thích vào học ở khoa này ? » Môn học anh đã chọn lựa để vào học có lợi ích gì đối anh không ? Qua những câu hỏi tương tự như thế, các giới nữ sinh xin vào học ở các khoa như Luật khoa, kinh tế, khoa học, Xã hội thường có một mực đích hẳn hoi, họ thường trả lời : «Vì tôi muốn trở thành một luật sư, một thẩm phán về luật gia đình », « vì tôi muốn trở thành những nhà thương mại kinh doanh », « vì tôi muốn nghiên cứu văn đề về sinh sức khoẻ v.v...

Trái lại, những nữ sinh xin vào học ở các trường Đại học Văn khoa thì phần nhiều mục đích không được vạch định rõ ràng. Họ thường trả lời « vì tôi không thích về kinh tế và Luật khoa », « vì tôi thích tiếng thuyết của Pháp », « vì tôi ưa văn học của Anh-Mỹ », « vì gia đình tôi khuyên nên vào học ở Văn khoa » v... Tuy nhiên, điều mà được nhiều nữ sinh trả lời hơn cả là : « Vì tôi muốn có một trình độ văn hóa giáo dục cao ». Vậy chúng ta có thể xem đó là ý chí phổ thông và cũng là duy nhất của các giới phụ nữ Nhật trong khi họ vào học ở các trường Đại học vậy.

Còn về ý kiến của các vị giáo sư Nhật đối với các giới nữ sinh như thế nào, thật ra có rất nhiều ý kiến khác nhau, khó lòng mà tổng hợp lại được. Tuy vậy, sau đây chúng tôi sẽ trích dịch vài ý kiến của một vài vị giáo sư danh tiếng ở đây để giúp thêm cùng quý bạn đọc.

Ông Sugiko, khoa trưởng trường Văn khoa ở trường Rikyo Đại học nói : «Trong các giới nữ sinh, có người với trái độ xem Đại học như một trường dạy nữ công, hoặc một nơi để dồn luyện chuẩn bị cho việc hết hôn ở tương lai.» Ông Teruoka, giáo sư của trường Đại học Waseda thì tham phiếu : «Chúng tôi giảng dạy hết sức kỹ càng tỷ mỷ, nhưng không rõ họ (nữ sinh), nghe và hiểu được bao nhiêu, và cũng không rõ những điều giảng dạy ấy có được ứng dụng trong đời sống của họ ở tương lai không ?

Và tiếp theo đây là 2 ý kiến trái ngược nhau của các vị giáo sư Nhật đối với các giới nữ sinh. Ông Teruoka, giáo sư của trường Waseda Đại học nói : « Đại học là một nơi để đào tạo những người thừa kế học vấn. Mục tiêu của Đại học là giáo dưỡng các hạng thanh niên nam nữ trở thành những người hữu ích cho xã hội nhân quốc. Nếu vì vấn đề kết hôn mà vào Đại học thì cũng bằng như không vào ». Trái lại, ông Asau, khoa trưởng trường Văn khoa ở trường Gakushuin Đại học thì nói : « Một phần nữa của dân số Nhật Bản là đàn bà. Như thế thì nghĩ Đại học giáo dục là để đào tạo cho các giới nữ hưu có trình độ văn hóa giáo dục cao, điều ấy cũng không phải là vô ích. Thiên tánh của người đàn bà là nghiêng về văn học,

Y học thường thức

(Tiếp theo trang 3)

cũng bị xáo trộn. Tuổi « dậy thì » là thời kỳ « bất trị » của đứa con trai mới lớn lên. Ta chẳng thường thấy các ông bố, bà mẹ than phiền về thằng con trai 15, 16 tuổi đâu : « Ngày trước thằng con trai tôi ngoan ngoãn, để bảo bao nhiêu thì nay nó ngang ngạnh, bướng bỉnh bấy nhiêu. Nó trở nên cứng đầu cứng cổ, « lý sự », nói một nó cãi hai. Nó cho bố mẹ là gần đó cổ hủ, ông thầy học là ấp chế độc tài...» Ta không nên ngạc nhiên.

Nếu thằng con trai của ta « thay tính đổi nết » một cách kỳ dị là vì nó đang qua một cơn khủng hoảng về sinh trưởng (crise de croissance) do tuổi dậy thì đem đến. Thực vậy, lúc nầy đứa con trai cảm thấy mình là một « nhân vật đang hoàng », nó muốn biểu lộ một tính thân tự lập, nó không muốn ở dưới tự quyền của mọi ai. Sức lực dồi dào, nhựa sống phong phú, nó ưa hoạt động, thích mạo hiểm; đầy lòng vị tha, tinh thần nghĩa hiệp, nó ôm ấp những lý tưởng cao siêu, mơ màng những tình yêu không tưởng. Ta nên biết lợi dụng những khát vọng đó để lái nó vào con đường chính đạo, nếu không đứa con trai lúc nầy tất để bị xa ngã. Biết bao thiếu niên phạm pháp chỉ vì bố mẹ chúng đã không để tâm sản sóc đến chúng trong thời kỳ khó khăn là cái tuổi « dậy thì ».

Vậy muốn sản sóc thì phải làm thế nào ?

Ta phải chú ý cả về thể chất lẫn tâm hồn đứa trẻ mới lớn lên.

Lúc nầy cơ thể phát triển mạnh nên cần phải được bổ dưỡng đầy đủ. Những thức ăn có nhiều chất đạm, chất vôi và sinh tố rất hữu ích. Chỗ ở thoáng khí, nhiều ánh sáng cũng rất cần.

Ta nên khuyến khích bọn thiếu niên tập thể dục, chơi thể thao như xe đạp, túc cầu, bơi lội v... vừa để thỏa mãn tính hiếu động, vừa cho thân thể nở nang điều hòa vừa để kiềm chế bớt tính dục đang chờ cơ hội tới đây. Tuy nhiên, ta cũng nên tránh mọi sự quá sức cho chúng vì thể thao sức cùng như về tinh thần kẻo gây hậu quả tai hại về sau.

Về tâm hồn, ta cũng phải chú ý cần thận. Ta nên tạo ra những hoàn cảnh thuận tiện để chúng thực hiện những cử chỉ nghĩa hiệp, vị thà. Về phương diện nầy, đọi sống của «Hướng đạo sinh » có lẽ rất hữu ích.

« Sẵn sàng giúp đỡ mọi người» cũng có thể coi là một lý tưởng của các bạn trẻ mới lớn lên ».

Như đã nói ở trên, tính dục luôn luôn tính mò, âm ảnh cái tuổi dậy thì vậy ta phải loại bỏ mọi cơ hội khiêu gợi của phim ảnh, sách bảo khiêu dâm. Nếu có thể, nên cho đọc những tiểu sử của các danh nhân, anh hùng liệt sĩ, những truyện hùng hiệm, khoa học.v... Không nên để sống một mình cho khỏi mơ mộng hão huyền, vừa mất thời giờ, vừa có hại.

Tóm lại, ta phải biết sản sóc một cách kín đáo, chớ nên mắng mỏ ai nhục nếu thấy có những cử chỉ trái tai gai mắt ở đứa trẻ mới lớn lên. Trái lại, nên dùng lời ôn tồn khuyên bảo, vững quyết để cảm hóa, dẫn dục. Với sự kiên nhẫn, ta sẽ thành công. Sau chừng một năm, qua cái tuổi khó khăn đó, thân thể cũng như tâm hồn trở lại bình thường hòa hợp. Thế quân bình sẽ lập lại : giai đoạn khủng hoảng đã qua...

7.) Mộng tinh, di tinh.— Như trên đã nói, đến tuổi dậy thì, cơ hoàn (ngoại thận) bắt đầu hoạt động mạnh, tinh khí bắt đầu cũng xuất hiện. Mộng đêm khi, ban đêm, đang ngủ, người ta mơmàng như gần gũi đàn bà với một cảm giác buồn buồn đặc biệt ở ngọc hành; rồi tinh xuất ra hệt lúc giao cấu ; đó là «mộng tinh». Nếu đang ở tuổi thanh xuân, thân thể cường tráng, lâu lâu thấy mộng tinh một lần thì chẳng đáng quan tâm vì nước đầy quá tất phải trào ra. Nhưng nếu mộng tinh cứ xảy ra luôn luôn, ta phải coi chừng vì có bại cho sức khỏe cũng như cho sự thông minh và trí nhớ. Ta không nên dùng các thức kích thích như gia vị, rượu, trà, cà phê, thuốc lá v.v., đứng để bón tảo, không nên cho những hình ảnh, sách bảo khiêu dâm, nên tập thể dục, chơi thể thao cho thấm mệt, tắm nước lạnh trước khi đi ngủ, nên nằm nghiêng và không nên dùng nệm.

Nếu tinh khí cứ tự động chảy ra nhất là trước khi tiểu tiện hoặc sau lúc đại tiện, như thế gọi là « di tinh » (spermatorrhée).

Nguyên nhân chính có thể là : sắc dục quá độ, — thủ dâm, — học lâu, — nhiệp hộ tuyến viêm, — bón tảo kinh niên, — bạch trùng (oxyures). trĩ, — hoặc chứng bệnh ở tủy sống (moëlle épinière).

Tinh khí có thể hoàn toàn nghĩa là hơi đặc, mầu trắng xám, làm cứng quần áo như hồ, gần có cả tinh trùng. Nhưng thường thường, nó chỉ là một chất lỏng, mầu trắng đục, không làm cứng quần áo, do nhiệp hộ tuyến tiết ra và hầu như không có tinh trùng.

Người bị chứng di tinh luôn luôn có cảm giác mệt mỏi rã rời, thân hình gầy còm, da xanh mét, ủ tai, mỏi mắt, mạch đập mau, tim đề hồi hộp, đầu nặng, kém nhớ, tính tình hay thay đổi, thường buồn rầu, lo lắng không yên, vì thế khó làm việc, học hành kém tấn tới.

Trị liệu.— Bệnh càng đã lâu, càng nan trị. Vậy ngay khi mới mắc, cần phải đến cho thương y coi bệnh và chữa chăng sớm càng tốt. Nên nói thực, đừng dấu điếm, thầy thuốc mới tìm ra được cần nguyên mà trị và bệnh mới có thể lành được. Phải kiên nhẫn và quyết tâm thì mới thành công...

TRẦN-VIỆT-SƠN (thuật

(Còn nữa)

Tất cả tài liệu, chi tiết khoa học

(Tiếp theo trang 3)

đã thực hiện nhờ trung gian của vệ tinh Telstar.

Giá trị thực dụng của vệ tinh Telstar

Telstar không phải là một vệ tinh thí nghiệm, nó đã có giá trị thực dụng. Hệ thống truyền hình chưa cần ngay, nhưn đã thành công, nhưng kể từ ở truyền tin bằng vệ tinh có tính chất cấp bách. Thực vậy, với những cuộc liên lạc giữa Mỹ và Âu Châu tạng giá quá hiếu, các đường viễn thông hiện nay (giây cáp dưới biển, các đường vô tuyến v.v.) đang cần ngày đêm mà không đủ. Nhưng với vệ tinh Telstar, người ta có thêm 600 đường giây nói vô tuyến.

Từ đó 600 người ở Âu Châu đồng thời có thể nói chuyện với 600 người ở Mỹ, mà nói chuyện trong cùng cấp hai người, 600 « đường giây » ấy tức là gấp ba lần số 200 « đường giây » hiện nay.

Chuyện sang thể thật dụng

Các nhà bác, các nhà ngoại giao, cả tư nhân nữa đã có thể vệ dụng vệ tinh Telstar để nói chuyện rất rõ với người ở xa, nhất là giữa những đã thị không có đường vô tuyến Nhưng Lyon gần Pleurmeur Bodou để nhờ hệ thống trung gian Pleumeur-Bodou, vệ tinh và Andover truyền đi, thế lãnh chuyện thăng được với Boston. Từ nhân cũng dùng được vệ tinh, chỉ cần trả tiền thường lệ cho sở Bưu điện. Thật thế, vệ tinh Telstar này là của công ty tư nhân : công ty Điện thoại Mỹ. Công ty này đã mua hóa tiền và chế tạo vệ tinh viễn thông trong mục đích truyền tin và truyền hình của họ đi khắp thế giới. Vệ tinh không phải của chính phủ.

Những kế hoạch gần

Nhưng 1 vệ tinh Telstar không đủ. Vì giữa Mỹ và Âu Châu, chỉ dùng được vệ tinh khi nào nó bay trên khoảng Đại tây dương, nghĩa là trong mỗi vòng quay đó, chỉ dùng được 20 phút thôi.

Muốn truyền hình, truyền tin liên miên ngày đêm không ngưng, cần có 6 vệ tinh nối đuôi nhau bay trên quỹ đạo, cứ 1 cái đi khuất, thì cái sau đến tiếp vận ngay... Đây là công việc gần của tương lai.

1.— Cuối năm : thực hiện vệ tuyến truyền hình xuyên Đại Tây Dương giữa Mỹ và Âu Châu.

2.— Năm 1963 : thực hiện vệ tuyến điện thoại giữa 20 đô thị Mỹ và 20 đô thị Âu.

3.—Năm 1964: thực hiện vệ tuyến truyền hình đi khắp thế giới (bằng một hệ thống 30 vệ tinh). Với hệ thống nầy, ở Việt Nam có thể bắt các đài ở Mỹ, Pháp, Anh, Nhật, bay bất cứ nơi nào.

Một công ty Quốc tế đương được thành lập, với 50% vốn Mỹ, và 50% vốn các nước Âu Châu, để thực hiện hệ thống đó. Người ta đã tính : giá tiền điện đàm «ẽ rất rẻ (bằng 1/10 hiện nay), thế mà công ty sẽ được lời vô kể. Nước Mỹ sẽ có thể tặng không nhiều nước khác trên thế giới những ân-ten và đài khuếch đại để các nước có thể bắt được các chương trình truyền hình của Mỹ (một vệ tinh đồng thời truyền đi nhiều chương trình một lượt), cũng như nó có 600 « đường giây » điện đàm).

TRẦN-VIỆT-SƠN thuật

Tự Do

Số 1.603— CHỦ NHẬT 22-7-62 TRANG 3

THƠ VÀ THI NHÂN

ẢO TƯỞNG

Gót vừa nâng lên cỗ xe yêu thương,
Tâm con ngựa vươn đầu tung tám hướng :
Xe vỡ nát lửa bùng thiêu ảo tưởng.
Hất ngã hồn, chôi vó thinh không.
Đan cối quá nhọc điên khùng rớn rợn
Xác xoay trên bốc khói chồng mồ chôn.

☆

Gió vùn vụt xô mảnh hồn đi mất ;
Tàn nửa đêm trăng rủ lòng thương hại
Hồn ngập mình lõa thể giữa giông Ngân.
Nước mận chát lay hồn bừng tỉnh lại,
Tâm phận mình cố sức thoát tiên thần...

☆

Tạo kiếp khác liều xé lòng chuyển máu,
Tóc u buồn xõa gục lạnh xuyên tim,
Choàng tay ra gửi vẻ hoà thở chớt,
Chợt rùng mình, một khoảng trống không tên.

☆

Những đốt xương ghép vào đành chặt khớp,
Tâm quan tài nguyên dạng của ngàn xưa.
Vừa vận quả, mẫu đời vuông vắn cả !
Năm im đây hưởng thụ một khuôn thừa..
Trong thớ đất những tưởng rằng mãi lạ,
Cũng từng vùi thối rữa ức muôn thây.
Dồn cảm hận vùng lên sỏi lửa thép
Cướp ngà ngọc dựng ngôi nhà tuyệt đẹp
Chất thơm cuồng ngọc nghệ vượt từng mây.
Rồi gạt mạnh xảo xao kim khí vỡ ;
Kiêu mạn cười, hưng quả rụng chân cây.

☆

Xác liệm kín dưới vỏ vàn châu báu
Vô tay reo vinh hiển đã vẻ ta !
Người kiếp sau dào tìm trong khối ngọc
Vẫn kinh hoàng ghê tởm một thây ma.
Người khinh bỉ quay đi đây giận dỗ
Bỏ mặc ta nức nở lệ nguyên hình.

Đàn sinh 2506
NHƯ VŨ

LỜI BÀN CỦA VŨ - HOÀNG - CHƯƠNG

Bài thơ ẢO TƯỞNG của bạn NHƯ VŨ khiến chúng ta xúc động và như bị ám ảnh theo một chiều suy tư triền miên. Dầu vẫn từ chưa được điêu luyện đúng mức, nhưng bài thơ đã có dủ cốt cách rồi.

Y HỌC THƯỜNG THỨC

NHỮNG CHỨNG BỆNH *về sinh thực khí*

(hay bộ máy sinh dục)

A.— Sinh thực khí ở phái nam

(Tiếp theo)

6) Tuổi dạy thì ở con trai. Tuổi « dạy thì » (puberté) là thời kỳ mà các nam nữ thanh niên bắt đầu cảm thấy tính dục tuổi dạy và các sinh thực khí nở nang một cách khá quan trọng. Ở V.N. tuổi dạy thì ở vào khoảng 16 đối với ở con trai và 15 đối với con gái, có khi sớm hơn hoặc muộn hơn đôi chút. Cũ nhân có câu : « Nữ thập tam, nam thập lục » là vậy.

Khi đến tuổi dạy thì, con trai sẽ có những thay đổi về thể chất cũng như về tâm hồn.

Các tuyến nội tiết nhất là ngoại thận (cao hoàn) hoạt động mạnh và dưới sự ảnh hưởng của những kích thích tố, cơ thể sẽ biến chuyển theo, nở nang và càng ngày càng có «nam nhi tính». Triệu chứng đầu tiên nhận thấy là sự xuất hiện những lông ở chỗ xương mu (pubis), chung quanh chân ngọc hành vào khoảng 14 tuổi, rồi ở nách, sau cùng là ở mặt (râu và ria). Trong khi đó, tiếng nói cũng biến đổi, không còn trong trẻo như khi còn là trẻ con nữa.

Người ta bảo là « vỡ tiếng». Đồng thời, thân hình lớn vọt lên và nặng thêm nhiều. Vai và ngực nở rộng hơn là mông và hông. Các bắp thịt cũng nở nang hơn trước và sức lực cũng tăng lên nhiều. Hai vú trở nên to và đau nhức khó chịu. Các sinh thực khí lớn dần và đến mức tối đa vào khoảng 18-20 tuổi. Lúc này, ngoại thận hoạt động mạnh và sản xuất ra nhiều tinh trùng nghĩa là trang thanh niên bắt đầu có thể có con được. Nhưng thường thường người ta thấy « xuất tinh » lần đầu vào khoảng 15-16 tuổi, có khi sớm hơn, tuy rằng tinh trùng ít và không được mạnh bằng 3-4 năm sau. Vì thế, nếu lấp gia đình sớm quá, con sinh ra thường không được khoẻ và khó nuôi. Đối với đàn ông, tuổi thích hợp cho sự hôn phối có lẽ là từ 20 đến 25, sớm hơn không tốt, muộn quá không nên.

Người ta các tuyến ngoại tiết cũng tăng hoạt động. Người ta thấy xuất hiện ở mặt những mụn nhỏ gọi là «trứng cá» hoặc những vệt khác màu đa thường gọi là «lang ben». Các triệu chứng này, thì lớn lên nghĩa là ngoài đến mươi tuổi đi, sẽ biến lần lần không để lại vết tích.

Trên đây là những biến đổi về thể chất, khi đứa con trai đến tuổi « dậy thì ». Còn về tâm hồn thì sao ? Tâm hồn

(Xem tiếp trang 4)

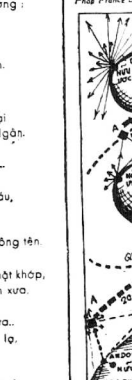
TẤT CẢ TÀI LIỆU, CHI TIẾT KHOA HỌC VỀ

THỰC HIỆN KỲ LẠ NHẤT :

vệ tinh TELSTAR phụng sự nhân loại thế nào ?

✱ Giải thích việc truyền hình đi xa.— Telstar, một công trình điện tử kỳ lạ, một đài tiếp vận có 600 làn sóng vô tuyến.— Đi thăm đài tiếp nhận ở Pháp.— 1 vệ tinh lo đủ 4 công việc.— Vô tuyến truyền hình đi khắp thế giới.

L.T.S — Chúng tôi sẽ đăng lại trong bài dưới đây tất cả chi tiết khoa học dẫn giải sự công trình thực hiện khoa học do sự tính Telstar mà các giới bác học, bảo chí thế giới và nhà chánh phủ đã gọi là kỳ công đệ nhất trong ngành khoa học không gian kể từ ngày vệ tinh thăng bằng xoay quanh trái đất. Những tài liệu đã đăng trong các bản thông tin Mỹ, báo Pháp France Soir và các báo Mỹ như Newsweek, New York Times, v.v...



HÌNH I : Trong hình dẫn giải trên, số 1 : Các làn sóng có tuyến truyền hình đi thẳng, nên từ Nửu Ước, không thể truyền tới Bờ Lê (vì mặt địa cầu cong) Số 2: Nhờ vệ tinh bay từ A đến B, nên các làn sóng được tiếp nhận rất chuyên nghiệp thành ra Bờ Lê nhận được. Số 3 : Hình giải thích hệ thống nối chuyển giữa nhiều thành phố lớn.

Giải thích về việc vô tuyếntruyền hình đi xa

Các làn sóng vô tuyến truyền hình đi theo đường thẳng, khi gặp bầu thượng tầng ion (trên cao 60 km) thì xuyên qua luôn chứ không được phản chiếu trở lại trái đất như những làn sóng vô tuyến truyền thanh. Vì thế không thể vô tuyến truyền hình xa được, bởi mặt cong của trái đất cản các làn sóng đi thẳng (xin xem 1, hình A, dẫn giải điều đó).

Muốn truyền hình được xa, cần có một hệ thống phản chiếu ở trên cao, cao hàng mấy ngàn cây số, mới truyền được hình vượt các đại dương và các lục địa. Hy vọng truyền đi xa đã thực hiện được nhờ các vệ tinh.

Lúc đầu, người ta dùng các vệ tinh thụ động Echo để phản chiếu các làn sóng điện. Nhưng Echo, một chấm nhỏ trong không gian, không thể đắc dụng. Cho nên các vệ tinh Telstar đến thay thế.

Nguyên tắc như sau : Vệ tinh Telstar là một máy thu và phát thanh, truyền hình. Một đài từ dưới đất truyền hình như thường lệ, vệ tinh thu cao tần phản được làn sóng, khuếch đại ra, rồi phát điện truyền ra khắp khoảng diện tích ở mặt trái đất mà nó trông thấy.

Vệ tinh Telstar, một kỳ công về điện tử.

Nó là một vệ tinh hoạt động, có 3 loại máy: máy thâu điện vô tuyến, máy khuếch đại, máy truyền điện vô tuyến. Nó lại có những máy phụ để tự động loan báo cho dưới đất biết ảnh hưởng của vũ trụ thách và tia phóng xạ đối với máy móc của vệ tinh)

Vệ tinh là một kỳ công về điện tử, gồm có 15.000 bộ phận, trong số có 3.600 mối điện thu hút tia sáng mặt trời đem vào tích điện, để 19 bộ pin luôn luôn có điện phát ra.

Vệ tinh Telstar đường kính 82cm, nặng 76 kilô 5, vận chuyển theo một quỹ đạo hình bầu dục (ellipse), xa trái đất nhất là 5.603 cây số, gần nhất là 949 cây số.

Tốc độ lúc xa trái đất là 17.950 cây số 1 giờ tốc độ lúc gần là 29.400 cây số 1 giờ. Cứ 157 phút 8 giây là bay được 1 vòng quanh trái đất.

Hệ thống cơ sở phát và thâu làn sóng điện

Cơ sở ở bên Mỹ đặt tại Andover, tiểu bang Maine, cơ sở này lại liên lạc bằng hệ thống vô tuyến thường lệ với các thành phố khác ở Mỹ như Hoa thịnh Đốn, Nửu Ước. Cơ sở chính ở Pháp là Pleumeu—Bodeu, tại miền Bretagne, cũng có những liên lạc thường xét các nơi khác, như Balê. Cơ sở Anh đặt tại Goonhilly, miền Cornouailles. Ngoài ra, ở Đức, Ý, Ba Tây, đều có những cơ sở vô tuyến để xử dụng vệ tinh Telstar và liên lạc với Mỹ.

Đi thăm một cơ sở : Pleurmeur-Bodou

Cơ sở này do Pháp thiết lập. Hình II có vẽ sơ lược cơ sở đó. Bộ máy điện tử B là bộ máy tự động nhận xét ra vệ tinh và định rõ vị trí của nó ; động thời hướng ăng ten (giây trôi) theo vệ tinh (ăng-ten phải hướng đúng vệ tinh thì bắt làn sóng mới đúng). Bộ máy đó truyền lệnh cho ăng-ten chính D cũng hướng đúng vệ tinh. Để là một ăng-ten không lồ, dài tròng tới 30 mét, như hình cái chén trong có dấy những cọc nhọn, tất cả nặng 300 tấn. Ở chỗ dây chén, là bộ máy E khuếch đại các làn sóng điện để các máy thâu thanh và điện thị thường đều thâu nhận được. Tất cả hệ thống ấy đặt trong một trái râu bằng chất nhựa rẻo, cao 50 thước, nghĩa là cao bằng tòa nhà lầu 16 tầng.

Hai cái quý nhất trong hệ thống đó là bộ óc điện tử B hướng ăng-ten đến vệ tinh, và bộ máy khuếch đại E.

Lẽ lối truyền hình

Đã truyền hình ở Nửu ước cứ hoại động như thường lệ. Tổng đài Andover tiếp nhận và truyền đi. Vệ tinh Telstar nhận được khuếch đại ra, và đúng máy riêng để truyền trở lại xuống khắp mặt đất. Sức điện của vệ tinh phát đi chỉ có 5 watts. Điện khí ăng-ten không lồ của đài Pleumeur Bodou ở Pháp tiếp nhận, thì sức điện tiếp được chỉ còn 1/10.000 của watt. Sức điện ấy lập tức được máy E của đài khuếch đại ra và các đài tư nhân bắt được ngay các chương trình vô tuyến truyền hình từ bên Mỹ.

Vệ tinh Telstar làm 4 công việc

Vệ tinh Telstar làm 4 công việc tất cả :

1) Vô tuyến truyền hình đi xa.

2) Truyền hình lên giấy : một tấm hình để vào máy bên Mỹ trong khoảnh khắc truyền được vào tấm giấy ở bên Pháp. Các nhà báo các hãng thông tin, các cơ sở truyền tin của các quốc gia như vậy đủ các những phương tiện rất mới và lạ lùng.

3) Truyền tin bằng máy in : những tin phát xuất từ Mỹ hiện ra bằng chữ ở bên Âu Châu, với tốc độ phi thường là 1.500 chữ 1 phút. Cách truyền này dùng cho các nhà báo, các hãng thông tin, và dùng cho tư nhân gởi điện tín.

4) Vô tuyến điện thoại.

Cả 4 công việc đã được thí nghiệm hẳn hẳn. Những cuộc thí nghiệm đã điên ra giữa Mỹ-Anh và Mỹ-Pháp theo cả hai chiều. Chương trình vô tuyến truyền hình ở Ba Lê đã được tực tiếp truyền cho các khán giả ở NửuƯớc coi. Các chương trình truyền hình mầu cũngđược truyền đi, rất thành công. Các cuộc truyền hình, điện đàm giữa các thành phố lớn ở Mỹ cũng

(Xem tiếp trang 4)

HÌNH II : Dẫn giải cơ sở tiếp nhận Pleumeur-Bodou ở Pháp — A là ăng-ten phụ; B là thăng máy điện tử tự động để hướng đúng vị trí vệ tinh và đang truyền sang bộ máy C để điều khiển ăng-ten chính D lúc nào cũng tự động truyền sang bộ máy C để điều khiển ăng-ten chính D lúc nào cũng nhận đúng hướng vệ tinh, E là máy tiếp nhận và khuếch đại làn sóng điện.

LÁ THƯ ĐÔNG KINH

NỮ SINH VIÊN MẶC GIẢ TRAI *để nắm các công việc mà phụ nữ không tiện nắm.*

✱ Tại sao các cô Nhật thích học Văn-khoa ?

Bài của ĐOÀN VĂN AN

III.— Hoạt động của Nữ Sinh ở các Trường Văn Khoa

Về hoạt động của các giới Đại học Văn khoa đông hơn, Đại học Văn khoa, có một nhà báo ở Nhật đã viết như sau : « Vì số nữ sinh mỗi ngày một tăng thêm ở các trường Đại học Văn Khoa, nên sắc thái của trường cũng thay đổi đi nhiều. Ngày hậu chiến lúc mới bắt đầu chế độ Nam nữ cộng học, trong các lớp học chỉ thấp thoáng một vài « bông hồng » mà thôi, nhưng ngày nay thì trái lại, người ta chỉ nhìn thấy rải rác ít « bông đen ». (Ý phục của các gái Nam học sinh ở Nhật đều toàn một màu đen, mũ cũng đen. Vì thế ở đây dùng chữ « bông đen » để chỉ cho nam sinh viên).

Vì số nữ sinh mỗi ngày một nhiều thêm, nên các hoạt động trong lớp phần nhiều cũng do nữ sinh đảm nhiệm. Vẽ điều này nhà báo ấy lại viết tiếp : « Mỗi khi có những vấn đề thắc mắc phần nhiều đều do nữ sinh đứng dậy hỏi giáo sư». Không những thế, đến những việc như liên lạc, tài chánh, sổ sách, thư viện, hoặc những buổi kích nhạc do trường do lớp tổ chức, vì số nam sinh viên không đủ, nên có khi người nữ sinh phải cải trang để đảm nhận những việc mà đáng lẽ người đàn ông phải làm.

Để giải thích vì sao số nữ sinh theo học ở các trường Đại học Văn khoa đông hơn, ông Sato giáo sư của trường Jochi Đại học nói : « Tánh chất của người đàn bà là thiên về tính cảm nhiều hơn lý trí, vì thế các ngành văn khoa thích hợp với họ hơn các ngành xã hội, khoa học, kỹ nghệ. Đây là một hiện tượng tự nhiên của thế giới vậy ».

Cũ lẽ lối nói trên là đúng với tánh chất và hoàn cảnh của người phụ nữ Nhật Bản chăng, vì thế cũng đông trong một trường Đại học Văn khoa, nhưng những nữ sinh xin vào học ở lớp như Triết học, Xã hội học, Lịch - sử, Tâm - lý rất ít. Ở các trường Đại học như kinh tế, khoa học, Công học, Luật khoa v.v. thì số nữ sinh lại càng hiếm hoi hơn nữa. Xin đưa ra đây một dẫn chứng để làm thí dụ :

Ở trường Aoyama Gakuin (Thanh Sơn học viện) Đại học là một trường có tiếng đông nhiều nữ sinh hơn cả. Thế mà trong trường văn khoa với tổng số sinh viên là 1.461 thì có đến 1.267 người là nữ sinh. Trái lại, ở Luật khoa thì trong tổng

(Xem tiếp trang 4)

NHỮNG VẤN ĐỀ GIÁO DỤC

NÊN MỪNG HAY NÊN LO

trước thái độ dễ dãi của các giám khảo ?

Hiện nay ta thấy một khuynh hướng khá rõ rệt nơi các bậc huynh trưởng đối với thanh thiếu niên. Đó là khuynh hướng khoan hồng.

Cách đây ít năm, thái độ của huynh trưởng đối với con em trên mọi mặt thường là cứng rắn nếu không nói là khắt khe. Ít ai phàn nàn con em phải học quá nhiều, thì cứ khé khăn và coi đó là lẽ tất nhiên. Còn ngày nay thì sao ?

Riêng về mặt giáo dục, rất đông đảo hội một chương trình học và thi nhẹ hơn. Ngay đến nhà trường thách cũng tỏ ra rộng lượng : các kỳ thi lùi ngày cho học sinh có thì giờ sửa soạn, chương trình hết nỗ cái này lại bỏ cái kia, nhất là những lớp đi thi. Chúng ta không trở lại vấn đề có nên rút nhẹ chương trình học và thi nhẹ, tuy vậy, chắc không ai sẽ phản nàn nếu đề bù đắp lại, thanh thiếu niên được đầu dài luyện tập để cho mỗi cá nhân được trên nỗ điều hòa bằng các hoạt động xã hội, các tổ chức thể thao hoặc văn hóa đứng đắn... mà từ trước tới nay tại nhiều nơi, có lẽ mới chỉ có hình thức hoặc trên giấy tờ.

Nhưng lại thấy những khuynh hướng khác mà người tha thiết ít nhiều tới tương lai của nước nhà không biết nên mừng hay lo ?

Trong các kỳ thi, ta thấy một số vị giám khảo thường tỏ ra rất khoan hồng, khi lập

(Xem tiếp trang 4)

TẠC PHẨM, TÁC GIẢ VÀ CÔNG CHÚNG

(Mục này mở ra dưới sự bảo trợ của Trung Tâm Văn Bút Việt Nam)

Đọc : NGÀY VUI

tập truyện của ĐẶNG TRẦN HUÂN

Bài của Cô THANH LUYN

Tâm bìa in ba mầu, có lồng bóng, tuy không sẫm đẹp dễ những cũng có thể gọi được là trang nhã. Sách dày 164 trang, khổ giấy bảo 13×19, giá bán 32 đồng. Chữ in kiểu Romain thân 10, không đẹp, nhưng in kỹ và dễ đọc. Tóm lại, tuy tên tác giả (Đặng trần Huân) và người trình bày sách (Lâm kiều Mỹ) có phần xa lạ, nhưng về hình thức: *Ngày Vui* là một cuốn sách dễ gây được thiện cảm.

Toàn tập gồm 7 đoản thiên và 1 đoạn du ký. 5 trong 7 truyện có bối cảnh là miền quê nên ta cũng có thể tạm phân loại tập truyện nầy là « điền viên tiểu thuyết » được. Xã hội thôn quê trong truyện mang đầy đủ cá tính điển hình của miền quê Bắc Việt, và ta có thể đoán biết tác giả cũng từ miền Bắc xa xôi vô đây, muốn giống văn chương để gợi lại một vài hình ảnh quen thuộc thân yêu của chốn quê hương bản quán.

Cảm tưởng đầu tiên của người đọc sách là một sự tiếc nuối tới mở thế hệ đã qua đã hẳn rồi trong lịch sử văn học đất nước; thế hệ Tự Lực Văn Đoàn. Bởi vì ngay trong những trang sách đầu tiên, người đọc đã gặp lại cái vang bóng của thứ xã hội đã từng thể hiện rất nhiều trong hầu hết các tác phẩm của Văn đoàn vừa kể : những mái lều tranh xiêu vẹo, những lũy tre xanh, những dân cày nghèo nàn, hẩm hiu, và thêm vào đấy, một vài mầu người của thị thành tham lam, sược ngày.

Như tên gọi : *Phận Hèn* thuật truyện một gia đình nông dân nghèo khổ, lúng túng vì cảnh cô con dâu cả « năm nơi ». Mới mụ dở được mới từ tình vẽ đã lợi dụng sự quê mùa dốt nát của gia đình này mà dở trò bịp bợm mọi được lí nên. Sau nầy, biết mình bị bịp, gia đình nạn nhân cũng không dám thực hiện lôi thôi, và đành cam chịu « phận hèn » bỏi chưng bản chất của họ là hiền lành, nhút nhát và nhất là họ lại nghèo khổ.

Truyện thứ hai, *Ngày cuối* là sự mong đợi của một đứa bé 8 tuổi, tên Thu. Mẹ Thu vì ngoại tình nên chồng đuổi đi. Chồng Thu đi không chiến, bỏ Thu ở lại quê nhà với gia đình người bác. Thu mong ngày cha về sẽ là một ngày vui. Nhưng đó lại là ngày vui của mọi người trong nhà, trừ Thu. Bởi vì cha Thu về quê để cưới vợ, và vì vốn coi Thu như hình ảnh của một tội lỗi nhơ nhớp nên chẳng thèm hỏi con lấy nửa lời. Thu ẩm thầm gục đầu khóc trong sở bếp, trong lúc mọi người hoan hỉ tưởng là Cô bé đang vui sướng đùa rỡn ở đầu đâu.

Cũng như hai truyện trên, truyện thứ ba cũng có bối cảnh một thôn nhỏ nghèo, buồn, Nhưng tới đây, chúng ta đã thấy tiếng súng của bọn lính Tây đi ruồng bố bắn người, bắn gà và bắn vu vơ. Chuyện thuật lại *Cái chết của một đứa trẻ* khá phù chết vì Tâymà chết vì một miếng đẻ nhét đầy mồm khi mẹ nó vì sợ chết nên phải bịt miệng con cho khỏi lộ chỗ trú ẩn.

Liên tiếp trong 3 truyện kể đó, tác giả lại đưa người đọc ngược giòng thời gian trở lại bầu không khí thanh bình của thôn quê Bắc Việt thời tiền chiến. Vì *Tiên Giáng Thế* chỉ là một gia đình khất đa mưu gia đạng bây cảnh biến thành tiên ông để gọi tiên của bọn trọc phú tham lam bần tiện... Chị Hành, chị Tạo, hai chị em nông dân nghèo khó, tuy đã nặng lòi chửi người chị họ giàu có mà tham lam (nỗ lòng đánh thảo một phần thịt lợn đã hẹn chung nhau trong dịp Tết) song sau chót, vẫn hoan hỉ nhận phần thịt được chia vì «ít nhất cũng *Rẻ Được Năm Chục* »... *Người Say* trong xóm là ông kỹ. Vì biến thủ tiền quỹ nên ông kỹ bị thất nghiệp. Ăn nhờ vợ mãi cũng cảng chán, ông đầm ra cờ bạc rượu chè. Cảng bị vợ con khuyên can, ông cảng trác táng, để rồi sau chết đói xác vơi con tẹ bạc như một... người say !

Nhưng tôi thích gian cho bị kéo lùi lại nữa. Bởi vì tác giả đã đặt chúng ta trở khỏi vùng thôn quê Bắc Việt, ngược giòng thời gian và vượt biết bao nhiêu cách trở không gian tới tận sắn rừng của triều đình mới ông vua Tàu không (không được kể tên) để dự khán *Văn Cô danh dự*, trong đó những tác giả nổi tiếng của thế giới đương thời đều không phải là kẻ quá cao siêu một việc làm vô vàng hay câu thá. Nếu người đọc sách không viết dài hơn, ấy cũng chỉ vì tập truyện không có gì đáng để dài lời tưởng thuật đó thôi.

Bài du ký cuối sách dẫn chúng ta đạo *một vòng thăm Manila*, thủ đô nước Phi Luật Tân. Bằng một giọng văn duyên dáng, tác giả thật lại những điều mắt thấy tai nghe sau một chuyến viễn du, tuy ngắn ngủi nhưng rất nhiều kỷ niệm.

Mỗi cảm tình do tấm bìa gây nên lẳng dần xuống qua 7 mẩu chuyện không mấy gì hấp dẫn lại được khơi lên trong những trang thấp sách. Trong bóng tối của tấm thường vẫn có một đốm sáng, le lói, thật le lói. nhưng cũng cố vượn lên, vươn lên mãi, để tránh khỏi bóng miên trường. Sự cố gắng ấy là một ưu điểm khá ái khiến cho người đọc bớt nản chân tâm lý (*Ngày Vui*) ; và một loại truyện giải trí (*Văn Cô Danh Dự*).

(Còn nữa)

✱

Để tiện việc phân tích, tôi tạm xếp 7 truyện của *Ngày Vui* làm ba loại : loại thứ nhất là truyện phong tục có khuynh hướng xã hội (gồm 4 chuyện *Phận Hèn, Tiên Giáng Thế, Rẻ Được Năm Chục, Người Say*...Cũng thuộc loại nầy những khác thác trên đề tài chiến tranh, có *Cái Chết của Đứa Trẻ*) ; Loại truyện tình cảm có đường ý phân tích tâm lý (*Ngày Vui*) ; và một loại truyện giải trí (*Văn Cô Danh Dự*).

(Còn nữa)

Liêu Trai Chí Dị

ÔNG TƯỚNG CHỒN

(HỒ TỪ TƯỚNG CÔNG)

Nguyên tác của BỒ TÙNG LINH — NGUYỄN HOẠT dịch

TRƯƠNG HƯ NHẤT người Lai Vu là anh thứ hai của tân học sứ Trương đạo Mĩ. Tính hào phóng, khoáng đạt, không chịu gò bó. Nghe đến nhà họ Mồ trong gò hồ ly, ông thành tâm giết cánh thiếp đến xin vào thăm để mong được thấy mặt hồ ly. Nhết cánh thiếp vào khe cửa một lát sau, cánh cửa tự mở toang ra. Tên đầy tớ đi theo sợ quá liền quay trở về, một mình Trương sửa áo kính cẩn mà vào. Thấy trong nhà gường ghế trơm tất nhưng vắng tanh vắng ngắt không một bóngngười, Trương cứ vái mà nói rằng :

— Tiểu sinh trai giới mà đến đây, người tiên đã không đuổi bỏ từ ngoài cổng thì sao lại không không cho tiểu sinh thấy mặt dáng quân tử.

Bỗng nghe từ trong phòng không, có tiếng nói vọng ra.

— Phiền anh mất công đến thăm như thế này, nghe tiếng chân bước lòng nhẹ cũng đã khấp khởi mừng thầm thay đúng như câu : « *hung nhiên tức âm* » của Trang Tử. Vậy xin mời ngồi để được lời chỉ giáo.

Tức thì thấy hai chiếc ghế tự nhiên đi đông, đối mặt nhau. Trương vừa ngồi xuống đã thấy tiên ra một chiếc mâm chạm son son, tên đầy tớ chân trà, lớ lửng trước mặt khách. Mỗi người cầm lấy chén mà uống. Trương nghe thấy sì sụp có tiếng hớp nước rõ ràng mùi thơm ngào ngạt, trong trên mà dài rất chu tất. Một hồm, Trương hỏi Hồ :

— Ở phía Nam quận thành có một mụ thầy bói, ngày thường vẫn nói là thờ thần Hồ Ly. Ở đó cần tiên của các nhà có con bệnh, vậy chẳng rõ hồ ấy là giống hồ gì, anh có biết chăng ?

Hồ đáp :

— Con mẹ ấy nó nói đối đấy ! Thực ra làm gì có hồ nào như thế ?

Chốc lát Trương đứng lên đã tiêu thì nghe có tiếng nói thầm bên tai :

— Vừa nghe nói đến loài hồ giúp cho nghề bói toán ở Nam thành chưa biết người đó ra sao ; nên kê hèn này muốn được theo tiên sinh đến coi tận mắt và phiền tiên sinh nói trước với ông chủ của tiên nhân một lời.

Trương biết đó là tên hồ nhà đi theo hầu ông Tướng họ Hồ. Bèn nhận lời. Rồi ngay trong chiếu ngưu Trương nói với Hồ TướngCông rằng :

— Tôi muốn được một hai kẻ trong đám người hầu của tức hạ để đến thăm đã nhà mụ thầy bói, kính xin anh ta lệnh cho chúng đi theo tôi.

Hồ có từ chối cho là chẳng cần nhưng Trương nằn nỉ đôi ba lần, lúc ấy Hồ mới bằng lòng.

Chuyện xong xuôi, Trương ra đi thì thấy ngựa tự dẫn, hình như có người cầm cương. Bèn nhẩy lên mà đi. Dọc đường bọn hồ nhỏ ghé tai bảo Trương:

— Chúng chúa xin theo sau tiên sinh xuôi đọc đường. Khi nào thấy nhà có cái bụi bay vào quán ẩo thì chính là có bọn chúa ở đâng sau đấy.

Nói xong vào thành, đến nhà mụ thầy bói. Mụ vừa thấy mặt Trương liền cười mà đón rằng :

— Sao hôm nay quý nhân lại rộn gót đến đây thế ?

Trương nói :

— Nghe đồn nhà mụ có thờ hồ ly linh ứng lắm, to đến xem có thật chăng ? Mụ thầy bói nghiêm mặt mà rằng :

— Chẳng lẽ vì một lời nói không đầu ấy mà quý nhân phải mất công đi đến đây hay sao ? Nói làm gì đến giống hồ ly mà quái chi tổ cho bọn con gái nhà tôi chẳng nỗ mất vui. Lời mụ chưa dứt thì từ trên không trung có vừa viên gạch nện trúng vào cách tay khiến mụ lảo đảo xuýt ngã. Mụ kinh sợ nói với Trương :

— Cớ sao quan nhân lại nếm gió nầy thế ?

— Mụ nầy có mắt cũng như mù ! Hồ thật thấy mình vớ đầu sửt trán thì nghi oan cho người có tay áo rộng !

Mụ thầy bói ngạc nhiên không biết viên gạch từ đâu ra, đang lúc ngẩn hoặc thì mụ lại bị một hòn đá nêm trúng đầu, ngã đùi xuống đồng bùn như khiến mặt mũi lem luốc như quỷ. Lúc nầy mụ chỉ còn biết kêu rống lên rằng cứu mệnh. Trương bèn khẩn xin hồ, lúc đó mới thôi.

(Xem tiếp trang 5)